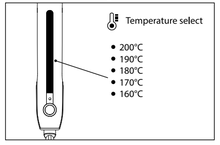
BaByliss®

Made in China
Fabriqué en Chine

ST490E/ST490U - C187a

Fig.1



FR
Cet appareil et ses accessoires se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quelairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

BABYLISS SARL
ZI du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France

The Conair Group Ltd
Unit 4, Revolution Park
Buckshaw Avenue
PR7 7DW

www.babyliss.com

FAC 2025/06

IB-25/243-1

FRANÇAIS

ST490E/ST490U

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes avant d'utiliser l'appareil.

CONSOMMATION EN MODE VEILLE	**< 0,5 W**

CONSEILS D'UTILISATION

AVERTISSEMENT ! Prenez soin d'éviter tout contact direct entre la surface chaude de l'appareil et la peau, en particulier les oreilles, les yeux, le visage et le cou.
AVERTISSEMENT ! Ne touchez pas les plaques chauffantes ni les parties métalliques de l'appareil lorsque celui-ci est allumé.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Assurez-vous d'avoir les cheveux secs, peignés et exempts de nœuds. Séparez la chevelure en mèches prêtes à être coiffées.
- Pressez le bouton ON/OFF, la barre lumineuse numérique bleue et un signal sonore indiquent que le lisseur est allumé.
- Une fois le lisseur allumé, le réglage « Care » (réglage par défaut), indiqué par le symbole «❍», s'allume et la barre lumineuse met clignote.
- Appuyez deux fois sur le bouton ON/OFF pour passer du réglage « Care » au réglage manuel, à partir de 160°C.
- Pour changer de température, appuyez sur le bouton ON/OFF jusqu'à ce que la température désirée soit atteinte.
- La barre lumineuse clignote pendant que le lisseur chauffe pour atteindre la température choisie et s'arrête lorsque le réglage demandé est atteint et que le lisseur est prêt à l'emploi.
- Placez une mèche de cheveux entre les plaques de lissage, près des racines.
- Maintenez fermement la mèche entre les plaques de lissage et faites glisser l'appareil sur la longueur des cheveux, de la racine jusqu'à la pointe en un seul mouvement régulier.
- Répétez l'opération pour chaque mèche.
- Laissez les cheveux refroidir avant de les peigner.
- Après utilisation, maintenez sur le bouton ON/OFF enfoncé pendant 1 à 2 secondes ; un signal sonore indique que le lisseur est éteint.
- Une fois le lisseur éteint, mettez la protection en silicone thermorésistant sur les plaques de lissage placées en position fermée.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Intelligent Sensor Protect™
La technologie Intelligent Sensor ProtectTM surveille en permanence la condition du cheveu pour réguler et adapter la température et le protéger d'une chaleur excessive.

Lorsque le lisseur est en position Care, indiquée par le symbole «❍», le lisseur peut être utilisé dès que la barre lumineuse cesse de clignoter. Lors du premier passage, le lisseur évalue la condition du cheveu et adapte automatiquement la température en fonction de votre type de cheveu.

La barre lumineuse numérique clignote lorsque les plaques sont fermées et procèdent à l'évaluation de vos cheveux. Elle arrête de clignoter et affiche la température adaptée à votre type de cheveu une fois que les plaques sont ouvertes.

Réglages de température (fig. 1)
Il y a 5 réglages de température pour convenir à chaque type de cheveu : 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C et 200 °C. Pour sélectionner le réglage de chaleur souhaité, appuyez sur le bouton ON/OFF jusqu'à ce que la température désirée soit atteinte.

La barre lumineuse clignote pendant que le lisseur chauffe pour atteindre la température choisie et s'arrête de clignoter lorsque le réglage demandé est atteint et que le lisseur est prêt à l'emploi. Si vous avez des cheveux fins, délicats, colorés ou décolorés, privilégiez les réglages de température les plus bas. Si vos cheveux sont plus épais, utilisez les réglages les plus élevés. Il est recommandé de toujours effectuer un test lors de la première utilisation pour s'assurer d'utiliser la température adaptée à votre type de cheveu. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez la température jusqu'au résultat souhaité.

Arrêt automatique
Cet appareil est doté d'une fonction d'arrêt automatique et s'éteint au bout de 20 minutes. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil au-delà de ce temps, pressez le bouton ON/OFF pour le rallumer.

Technologie anti-frisottis
Dispositif ionique avancé avec ions négatifs pour venir à bout des frisottis et cheveux rebelles et rendre la chevelure soyeuse et brillante.

La mise sous tension de l'appareil active automatiquement la technologie ionique.
Remarque : la libération des ions produit un léger bourdonnement.

Pochette thermo-résistante
L'appareil est fourni avec une pochette thermo-résistante à utiliser pendant et après le coiffage. Durant l'utilisation, ne posez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même quand vous utilisez la pochette. Éteignez et débranchez l'appareil après utilisation. Enroulez immédiatement l'appareil dans la pochette et laissez-le refroidir complètement. Gardez-le toujours hors de portée des enfants, car il restera très chaud pendant plusieurs minutes.

Multi-tension
Cet appareil s'adapte automatiquement aux différents niveaux de tension, pour être utilisé dans de nombreux pays. Vous pouvez donc l'emporter en voyage ou l'utiliser au quotidien à la maison.
Remarque : il se peut néanmoins que vous ayez besoin d'un adaptateur de prise étant donné les différents types de prises utilisés dans les différents pays. L'adaptateur n'est pas fourni.

Nettoyage et entretien
Pour garder votre appareil dans des conditions optimales, veuillez suivre les instructions ci-dessous.
- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil. Enroulez-le plutôt sans serrer, à côté de l'appareil.
- Veillez à ne pas tendre à l'extrême le cordon d'alimentation lorsque vous utilisez l'appareil.
- Débranchez l'appareil après chaque utilisation.

ENGLISH

ST490E/ST490U

Read these safety precautions carefully before using the unit

STANDBY MODE CONSUMPTION	**<0.5W**

HOW TO USE

WARNING! Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the ears, eyes, face and neck.
WARNING! Do not touch the hot plates or metal parts of the appliance when the appliance is switched on.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Ensure hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling.
- Press the ON/OFF button, the blue digital light bar and gentle notification sound will indicate that the straightener is switched on.
- Once the straightener is on, the default Care setting, indicated by the '❍' symbol, will illuminate and the blue digital light bar will pulse.
- Double press the ON/OFF button to change from the Care setting to a heat setting, starting at 160°C.
- To select the next heat setting, press the ON/OFF button until the desired temperature is reached.
- The blue digital light bar will pulse whilst the straightener is heating up to the chosen setting, and will stop pulsing when the target temperature has been reached and is ready to use.
- Place a section of hair between the straightening plates, close to the roots.
- Hold the hair firmly between the straightening plates and slide down the length of the hair, from root to tip in one smooth movement.
- Repeat for each section of hair.
- Allow the hair to cool before combing through.
- After use, press and hold the ON/OFF button for 1-2 seconds, the gentle notification sound indicates the straightener has switched off.
- Once the straightener has switched off, place the heat resistant silicon plate guard over the straightening plates in a closed position.
- Allow the appliance to cool before storing away.

Intelligent Sensor Protect™
The Intelligent Sensor Protect™ technology continuously monitors the condition of the hair to regulate and adapt the temperature to protect from excessive heat.

With the straightener in the Care setting, indicated by the '❍' symbol, the straightener is ready for use when the digital light bar stops pulsing. During the first pass through the hair the straightener will monitor the condition of the hair to regulate and automatically adapt the temperature for your hair type.

The digital light bar will pulse whilst the plates are closed and assessing your hair type. It will stop pulsing, with the suitable temperature for your hair type, displayed once the plates have been opened.

Heat Settings (Fig.1)
There are 5 heat settings available to suit all hair types, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C and 200°C. To select the desired temperature press the ON/OFF button until the desired heat has been reached.

The blue digital light bar will pulse whilst the straightener is heating up to the chosen setting and will stop when the target temperature has been reached and is ready to use. If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings. It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until desired result is achieved.

Auto Shut Off
This appliance features an automatic shut off function and will turn off after 20 minutes. If you wish to continue using the appliance after this time, simply press the ON/OFF button to turn the power on again.

Anti-Frizz Technology
Advanced ionic system with negative ions to eliminate frizz and fly-away, and enhance softness and shine.

Turning on the appliance will automatically activate the ionic technology.
Please note: The release of the ions from the ports produces a slight buzzing noise.

Heat Wrap
The appliance comes with a heat wrap for use during and after styling. During use do not place this appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat wrap provided. After use, switch off and unplug the appliance. Immediately wrap the appliance in the heat wrap provided and allow to fully cool down. Continue to keep it out of the reach of children as it will remain hot for several minutes.

Multi-Voltage
This appliance is designed to automatically adjust to different voltage levels, so it can be used in many countries. You can take your appliance with you when traveling or use it at home as part of your daily routine.
Please note: You may still need a plug adaptor to fit the different plug types used in different countries. This is not supplied.

Care and Maintenance
To help keep your appliance in the best possible condition, follow the steps below:
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

DEUTSCH

ST490E/ST490U

Bitte aufmerksam diese Sicherheitshinweise lesen. bevor Sie das Gerät verwenden.

VERBRAUCH IM STANDBY-MODUS	**<0,5W**

BEDIENUNGSANLEITUNG

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass die heiße Oberfläche des Gerätes nicht direkt mit der Haut, insbesondere den Ohren, Augen, Gesicht und Hals in Berührung kommt.
ACHTUNG! Nicht die heißen Heizplatten oder Metallteile des Geräts berühren, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken und gut durchgekämmt ist, so dass es keine Knötchen mehr enthält. Das Haar in Abschnitte aufteilen, um es auf das Stylen vorzubereiten.
- Die EIN/AUS-Taste drücken. Der blaue digitale Lichtbalken und ein dezenter Signalton zeigen an, dass der Haarglätter eingeschaltet ist.
- Sobald der Haarglätter eingeschaltet ist, leuchtet die Standardeinstellung „Care' mit dem Symbol '❍', und der blaue digitale Lichtbalken pulsiert.
- Zweimal die EIN/AUS-Taste drücken, um von der Einstellung «Care» auf eine der Heizstufen zu wechseln, die bei 160 °C beginnen.
- Um die nächste Heizstufe zu wählen, die EIN/AUS-Taste drücken, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
- Der blaue Digital-Lichtbalken pulsiert, während der Haarglätter auf die gewählte Einstellung aufheizt, und hört auf zu pulsieren, sobald die Zieltemperatur erreicht wurde und er betriebsbereit ist.
- Eine Haarsträhne nahe am Haaransatz zwischen die Glättplatten legen.
- Die Strähne gut zwischen den Glättplatten festhalten und das Gerät in einer einzigen sanften Bewegung vom Haaransatz in Richtung Spitzen am Haar entlanggleiten lassen.
- Diesen Vorgang für jede Haarsträhne wiederholen.
- Das Haar abkühlen lassen, bevor Sie es durchkämmen.
- Nach der Verwendung die EIN/AUS-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, bis der diskrete Signalton anzeigt, dass Ihr Styler ausgeschaltet ist.
- Sobald der Haarglätter ausgeschaltet ist, schieben Sie den Plattenschutz aus Silikon über die geschlossenen Glättplatten.
- Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Intelligent Sensor Protect™
Die Intelligent Sensor Protect™ Technologie überwacht kontinuierlich den Zustand des Haares, um die Temperatur zu regulieren und anzupassen und dadurch das Haar vor zu starker Hitze zu schützen.

Wenn sich der Haarglätter in der Care-Stufe befindet, die durch das Symbol '❍' angezeigt wird, ist er einsatzbereit, wenn der digitale Lichtbalken aufhört zu pulsieren. Beim ersten Durchgang durch das Haar erfasst das Glätteisen den Zustand des Haares, um die Temperatur zu regulieren und automatisch an Ihren Haartyp anzupassen.

Der digitale Lichtbalken pulsiert, während die Platten geschlossen sind und Ihr Haartyp bestimmt wird. Er hört auf zu pulsieren, und die für Ihren Haartyp geeignete Temperatur wird angezeigt, sobald die Platten geöffnet werden.

Temperatureinstellungen (Abb.1)
Es stehen 5 Heizstufen zur Verfügung, die für die verschiedenen Haartypen geeignet sind: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C und 200°C. Um die gewünschte Temperatur zu wählen, drücken Sie die EIN/AUS-Taste, bis die gewünschte Temperatur eingestellt ist.

- Der blaue Digital-Lichtbalken pulsiert, während der Haarglätter auf die gewählte Einstellung aufheizt, und hört auf zu pulsieren, sobald die Zieltemperatur erreicht wurde und er betriebsbereit ist. Für empfindliches, feines, gebleichtes oder kolorieres Haar sollten Sie eine niedrige Temperaturstufe wählen. Für dickeres Haar eine der höheren Temperaturstufen verwenden. Es ist ratsam, bei der ersten Anwendung immer einen Test durchzuführen, um zu gewährleisten, dass Sie die richtige Temperatur für den jeweiligen Haartyp verwenden. Dazu mit der niedrigsten Einstellung beginnen und dann die Temperatur schrittweise erhöhen, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.

Abschaltautomatik
Dieses Gerät verfügt über eine Abschaltautomatik und schaltet sich nach 20 Minuten aus. Wenn Sie das Gerät nach dieser Zeit weiter benutzen möchten, drücken Sie einfach die EIN/AUS-Taste, um es wieder einzuschalten.
Anti-Frizz-Technologie
Fortschrittliches Ionensystem mit negativ geladenen Ionen, um Frizz und fliegendes Haar zu entfernen sowie Geschmeidigkeit und Glanz zu verstärken.

Beim Einschalten des Geräts wird die Ionen-Technologie automatisch aktiviert.
Anmerkung: Die Freisetzung der Ionen während des Betriebs erzeugt ein leichtes Summgeräusch.

Hitzeschutzhülle
Diesem Gerät liegt eine Hitzeschutzhülle für den Einsatz während und nach dem Stylen bei. Das Gerät während des Betriebs nicht auf einer hitzeempfindlichen Oberfläche ablegen, auch nicht mit der beiliegenden Hitzeschutzhülle. Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät anschließend sofort in die mitgelieferte Hitzeschutzhülle wickeln und es vollständig abkühlen lassen. Weiterhin außerhalb der Reichweite von Kindern halten, da es noch einige Minuten lang heiß bleibt.

Mehrfachspannung
Dieses Gerät ist so konstruiert, dass es sich automatisch an verschiedene Spannungsniveaus anpasst und somit in vielen Ländern verwendet werden kann. Sie können Ihr Gerät mit auf Reisen nehmen oder es zu Hause als Teil Ihrer täglichen Routine verwenden.
Anmerkung: Möglicherweise benötigen Sie noch einen Steckeradapter für die unterschiedlichen landesüblichen Steckertypen. Diese werden nicht mitgeliefert.

Reinigung und Pflege
Bitte die folgenden Schritte beachten, um Ihr Gerät in bestmöglichem Zustand zu halten:
- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern stattdessen locker neben dem Gerät aufrollen.
- Das Gerät nicht zu weit entfernt von der Steckdose verwenden, um nicht am Kabel zu zerren.
- Nach dem Gebrauch immer den Netzstecker ziehen.

NEDERLANDS

ST490E/ST490U

Lees deze veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken

VERBRUIK IN STAND-BYMODUS	**< 0,5W**

GEBRUIKSAANWIJZING

LET OP! Zorg dat het hete oppervlak van het apparaat niet in contact komt met de huid, met name de oren, de ogen, het gezicht en de nek.
LET OP! Raak de hete platen of metalen delen van het apparaat niet aan als hij aan staat.

GEBRUIKSAANWIJZING

Zorg ervoor dat het haar droog is en klitvrij is doorgekamd. Verdeel het haar in plukken om te stylen.
- Druk op de AAN/UIT-knop. Het blauwe digitale lichtbalkje en het geluidssignaaltje geven aan dat de stijltang nu aan staat.
- Zodra de stijltang is aangezet, licht de standaard Care-stand op, aangegeven door het '❍' symbool, en gaat het blauwe digitale lichtbalkje knipperen.
- Druk twee keer op de AAN/UIT-knop om van de Care-stand naar een warmte-stand te gaan, te beginnen bij 160°C.
- Om een andere warmtestand te selecteren, drukt u op de AAN/UIT-knop totdat de gewenste temperatuur wordt aangegeven.
- Het blauwe digitale lichtbalkje zal blijven knipperen zolang uw stijltang aan het opwarmen is. Als de geselecteerde temperatuur eenmaal is bereikt zal hij stoppen met knipperen en is hij klaar is voor gebruik.
- Plaats een haarlok tussen de platen, dicht bij de haarwortels.
- Klem het haar stevig vast tussen de platen en glijd langs het haar omlaag, van de haaraanzet tot de puntjes, in één soepele beweging.
- Herhaal dit voor elke haarlok.
- Laat het haar eerst afkoelen voordat u het gaat doorkammen.
- Druk na gebruik 1 à 2 seconden op de AAN/UIT-knop. Het geluidssignaaltje geeft aan dat de stijltang nu uitstaat.
- Als de stijltang uit is, plaatst u de hittebestendige siliconen plaatbeschermer over de stijlplaten in gesloten stand.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt.

Intelligent Sensor Protect™
De Intelligent Sensor Protect™ -technologie houdt continu de conditie van het haar in de gaten. Het reguleert de temperatuur en past deze aan, zodat het haar beschermd wordt tegen overmatige hitte.

Als de stijltang in de Care-stand staat, aangegeven door het '❍' symbool, is de stijltang klaar voor gebruik wanneer de digitale lichtbalk stopt met knipperen. Als de tang de eerste keer door het haar gaat, controleert hij de conditie van het haar om de temperatuur voor uw haartype te reguleren en automatisch aan te passen.

De digitale lichtbalk knippert als de platen gesloten zijn en uw haartype wordt beoordeeld. Het knipperen stopt bij de geschikte temperatuur voor uw haartype, die wordt getoond als de platen eenmaal geopend zijn.

Warmte-instellingen (Afb. 1)
Er zijn 5 warmtestanden beschikbaar, voor alle haartypen: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C en 200°C. Om de gewenste temperatuur te selecteren, drukt u op de AAN/UIT-knop totdat de gewenste temperatuur verschijnt.

Het blauwe digitale lichtbalkje zal knipperen zolang uw stijltang aan het opwarmen is. Als de geselecteerde temperatuur is bereikt, zal hij stoppen met knipperen en is de tang klaar is voor gebruik. Gebruik bij broos, fijn, gebleekt of gekleurd haar de lagere warmtestanden. Gebruik voor dikker haar de hogere warmtestanden. Test van tevoren welke temperatuur geschikt is voor uw haartype. Begin met de laagste stand en verhoog de temperatuur tot u het gewenste resultaat bereikt.

Automatische uitschakeling
Dit apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie en wordt na 20 minuten uitgeschakeld. Wanneer u het apparaat langer wilt blijven gebruiken, kunt u op de AAN/UIT-knop drukken om hem weer aan te zetten.

Technologie tegen pluizig haar
Dit apparaat is voorzien van een geavanceerd ionensysteem met negatieve ionen om pluizig en wegspringend haar tegen te gaan en het haar zachter en glanzender te maken.

Bij het aanzetten van het apparaat wordt de ionentechnologie automatisch geactiveerd.
NB: Het vrijkomen van de ionen uit de gaatjes produceert een licht zoemend geluid.

Hittebestendig wikkelmatje
Dit apparaat wordt geleverd met een warmtebestendig wikkelmatje voor gebruik tijdens en na het stylen. Plaats dit apparaat tijdens gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, zelfs niet met gebruik van het matje. Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wikkel het apparaat direct in het meegeleverde hittebestendige matje en laat hem volledig afkoelen. Houd hem ook na gebruik nog buiten bereik van kinderen want hij blijft nog enkele minuten warm.

Multi-voltage
Dit apparaat past zich automatisch aan verschillende spanningsniveaus aan, zodat hij in veel landen kan worden gebruikt. U kunt het apparaat dus meenemen op reis of gewoon dagelijks thuis gebruiken.
NB: Mogelijk hebt u nog wel een stekkeradapter of reisstekker nodig voor de verschillende stopcontacten die in de verschillende landen worden gebruikt. Deze wordt niet meegeleverd.

Onderhoud
Volg onderstaande stappen om uw apparaat in optimale conditie te houden:
- Wikkel het snoer niet om het apparaat heen maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet met een strakstaand snoer.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik.

ITALIANO

ST490E/ST490U

Leggere attentamente queste istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio

CONSUMO IN MODALITÀ STANDBY	**<0.5W**

ISTRUZIONI PER L'USO

AVVERTENZA! Evitare con cura che la superficie calda dell'apparecchio entri in contatto diretto con la pelle, in particolare occhi, orecchi, viso e collo.
AVVERTENZA! Non toccare le piastre calde né le parti metalliche quando l'apparecchio è acceso.

ISTRUZIONI D'USO

- I capelli devono essere asciutti, pettinati, senza nodi. Dividere i capelli in ciocche pronte per lo styling.
- Premere il pulsante ON/OFF. La barra a luce digitale blu e un leggero segnale acustico confermano l'accensione della piastra lisciacapelli.
- Una volta acceso il Lisciacapelli, l'impostazione predefinita Care si accende, indicata dal simbolo '❍' che si illumina, e dalla barra a luce digitale blu, che pulsa.
- Premere due volte il pulsante ON/OFF per cambiare dall'impostazione Care alla regolazione del calore, iniziando da 160°C.
- Per selezionare il calore successive, premere il pulsante ON/OFF fino a raggiungere la temperatura desiderata.
- La barra a luce digitale blu pulsa durante il riscaldamento del Lisciacapelli fino al raggiungimento della temperatura selezionata. Smette di pulsare quando la temperatura viene raggiunta. L'apparecchio è pronto per essere utilizzato.
- Posizionare una ciocca di capelli fra le piastre liscianti, vicino alle radici.
- Tenendo saldamente la cioccia fra le piastre liscianti, far scorrere delicatamente l'apparecchio, con movimento leggero dalle radici alle punte.
- Ripetere l'operazione per ogni ciocca di capelli.
- Lasciar raffreddare i capelli prima di pettinarli.
- Dopo l'uso, tenere premuto il pulsante ON/OFF per 1-2. Un leggero segnale acustico conferma lo spegnimento dell'apparecchio.
- Una volta spento il Lisciacapelli, posizionare la copertura protettiva in silicone sopra le piastre liscianti, in posizione chiusa
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Intelligent Sensor Protect™
La tecnologia smart Sensor Protect™ monitora costantemente le condizioni del capello per regolare e adattare la temperatura e proteggere la capigliatura da un calore eccessivo.

Una volta impostato su Care (modalità indicate dal simbolo '❍' symbol, il lisciacapelli è pronto per essere utilizzato quando la barra a luce digitale blu smette di pulsare. Durante il primo passaggio del capello del Lisciacapelli, l'apparecchio monitora le condizioni per regolare e adattare automaticamente la temperatura al tipo di capello.

La barra digitale pulsa durante la chiusura delle piastre e l'analisi del tipo di capello. Smette di pulsare quando la temperatura adatta al tipo di capelli viene visualizzata all'apertura delle piastre.

Impostazioni delle temperature (Fig.1)
Ci sono 5 temperatura selezionabili, in funzione di qualsiasi tipo di Capello: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C e 200°C. Per selezionare, premere il pulsante ON/OFF fino al raggiungimento della temperatura desiderata.

La barra a luce digitale blu pulsa durante il riscaldamento dell'apparecchio. Smette di pulsare al raggiungimento della temperatura L'apparecchio è pronto all'uso. In caso di capelli fragili, sottili, scoloriti o tinti, usare le temperature più basse. Per capelli più spessi, usare le temperature più alte. Si suggerisce di eseguire sempre una prova preliminare di utilizzo per essere sicuri di usare la giusta temperatura sul tipo specifico di capelli. Iniziare con la temperatura più bassa e aumentare la temperatura fino a raggiungere il risultato desiderato.

Spegnimento automatico
L'apparecchio è dotato di funzione di spegnimento automatico, che si attiva se l'apparecchio resta inutilizzato per 20 minuti. Se si desidera continuare a usare il lisciacapelli oltre questo tempo, basta semplicemente premere il pulsante ON/OFF per riaccendere.
Tecnologia Anti-Frizz (contro i piccoli arricciamenti indesiderati
Il sistema avanzato a ioni negativi elimina i piccoli arricciamenti indesiderati e ribelli, per una capigliatura morbida e vellutata, oltre che splendidamente luminosa.

L'accensione dell'apparecchio attiva automaticamente la tecnologia a ioni.
Nota: il rilascio di ioni può produrre un leggero ronzio.

Tappetino termoprotettivo
Questo apparecchio viene fornito con un tappetino termoprotettivo da usare durante e dopo lo styling.
Durante l'uso non poggiare l'apparecchio su superfici sensibili al calore, anche quando si utilizza il tappetino termoprotettivo in dotazione. Dopo l'uso, spegnere e staccare l'apparecchio dalla corrente elettrica. Avvolgere immediatamente l'apparecchio nel tappetino termoprotettivo fornito in dotazione e lasciar raffreddare. Continuare a tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, poiché resta caldo per diversi minuti.

Multi-tensione
Questo apparecchio è progettato per adattarsi automaticamente a vari livelli di tensione, in modo da poter essere utilizzato in molti paesi. È possibile portare l'apparecchio in viaggio o usarlo a casa come parte della routine quotidiana.
Nota: può essere comunque necessario un adattatore per attaccare l'apparecchio ai diversi tipi di presa elettrica usati nei vari paesi. L'adattatore non è fornito in dotazione.

Pulizia e manutenzione
Per garantire sempre la massima efficacia dell'apparecchio, procedere come descritto di seguito:
- Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio; attorcigliarlo e lasciarlo penzolare a lato dell'apparecchio stesso.
- Non utilizzare l'apparecchio con il cavo teso dalla presa di corrente.
- Staccare sempre dalla corrente elettrica dopo l'uso.

ESPAÑOL

ST490E/ST490U

Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato.

CONSUMO EN MODO "STAND BY"	**<0,5W**

MODO DE EMPLEO

¡ATENCIÓN! Tenga cuidado para que la superficie caliente del aparato no entre en contacto directo con la piel, en particular con las orejas, los ojos, la cara y el cuello.
¡ATENCIÓN! Cuando el aparato esté encendido, no toque los tubos o las partes metálicas.

INSTRUCCIONES DE USO
- El cabello debe estar seco y peinado para eliminar cualquier enredo. Divida el pelo en mechones para moldearlo.
- Pulse el botón ON/OFF: la barra luminosa azul y un suave sonido de notificación indicarán que el alisador está encendido.
- Una vez encendido el alisador, se colocará en el ajuste predeterminado Care, indicado por el símbolo 'Q' y la barra luminosa azul parpadeará.
- Pulse dos veces el botón ON/OFF para pasar de la posición Care a la posición Heat, a partir de 160°C.
- Para pasar al siguiente ajuste de calor, pulse el botón de encendido/apagado hasta alcanzar la temperatura deseada.
- La barra luminosa azul parpadeará mientras el alisador se calienta hasta el ajuste elegido y dejará de parpadear cuando alcance la temperatura necesaria y esté listo para usar.
- Coloque un mechón entre las placas, cerca de las raíces.
- Sujete el pelo firmemente entre las placas y deslícelas a lo largo del mechón con un movimiento suave, desde la raíz hasta la punta.
- Repita la operación con cada mechón.
- Deje que el pelo se enfríe antes de peinarlo.
- Cuando termine, mantenga pulsado el botón ON/OFF durante 1 o 2 segundos. Un suave sonido de notificación indicará que el alisador se ha apagado.
- Una vez apagado el alisador, coloque entre las placas el protector de silicona resistente al calor en posición cerrada.
- Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.

Intelligent Sensor Protect™
La tecnología Intelligent Sensor Protect™ supervisa continuamente el estado del cabello para regular y adaptar la temperatura y protegerlo del calor excesivo.

Con el alisador en la posición Care, indicada por el símbolo 'Q' el aparato estará listo para su uso cuando la barra luminosa digital deje de parpadear. Durante la primera pasada, el alisador controlará el estado del pelo para regular y adaptar automáticamente la temperatura a su tipo de cabello.

Con las placas cerradas, la barra luminosa parpadea mientras se evalúa su tipo de cabello. Una vez abiertas las placas, dejará de parpadear y mostrará la temperatura adecuada para su tipo de cabello.

Ajustes de calor (Fig.1)
Hay 5 ajustes de calor disponibles para adaptarse a todos los tipos de cabello: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C y 200°C. Para seleccionar la temperatura deseada, pulse el botón ON/OFF hasta alcanzar la temperatura deseada.

- La barra luminosa azul parpadeará mientras el alisador se calienta hasta el ajuste elegido y dejará de parpadear cuando alcance la temperatura necesaria y esté listo para usar. Si tiene el cabello fino, delicado, decolorado o teñido, utilice el ajuste de calor más bajo. Para cabello más grueso, utilice el ajuste de calor más alto. Le sugerimos que haga una prueba antes de empezar para estar seguro de que usa la temperatura más adecuada para su tipo de cabello. Empiece con el ajuste más bajo y vaya aumentando la temperatura hasta lograr el resultado deseado.

Apagado automático
Este aparato dispone de una función de apagado automático y se apaga transcurridos 20 minutos. Si desea seguir usando el aparato pasado este tiempo, simplemente presione el botón ON/ OFF para volver a encenderlo.
Tecnología antiencrespamiento
Sistema iónico avanzado con iones negativos para eliminar el encrespamiento y los pelillos sueltos y potenciar la suavidad y el brillo.

Al encender el aparato se activará automáticamente la tecnología iónica.
Nota: La liberación de iones produce un ligero zumbido.

Alfombrilla térmica
Este aparato incluye una alfombrilla que protege del calor para usar durante y después del moldeado. Cuando esté usando el aparato, no lo coloque sobre ninguna superficie sensible al calor, incluso si está usando la alfombrilla. Cuando termine, apague y desenchufe el aparato, envuélvalo inmediatamente en la alfombrilla térmica y deje que se enfríe completamente. No lo deje al alcance de los niños ya que seguirá caliente durante varios minutos.

Multitensión
Este aparato está diseñado para ajustarse automáticamente a diferentes niveles de tensión, por lo que puede utilizarse en muchos países. Puede llevarse el aparato de viaje o utilizarlo en casa como parte de su rutina diaria.
Atención: Es posible que necesite un adaptador de enchufe para los distintos tipos de clavija que se utilizan en los diferentes países. No se suministra.

Cuidado y mantenimiento
Para mantener este aparato en las mejores condiciones posibles, tenga en cuenta lo siguiente:
- No enrosque el cable alrededor del aparato, recójalo sin apretar y déjelo junto al aparato.
- No use el aparato a una distancia excesiva del enchufe.
- Desenchúfelo siempre después de usarlo.

PORTUGUÊS

ST490E/ST490U

Leia as presentes instruções de segurança antes de utilizar o aparelho.

CONSUMO EM MODO DE ESPERA	**<0,5W**

COMO UTILIZAR

ATENÇÃO! Evite que a superfície quente do aparelho entre em contacto direto com a pele, em particular as orelhas, os olhos, a cara e o pescoço.
ATENÇÃO! Não toque nos tubos ou peças metálicas do aparelho enquanto este estiver quente.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
- Certifique-se de que o cabelo está seco e desembaraçado. Divida o cabelo em madeixas prontas para modelar.
- Pressione o interruptor de alimentação ON/OFF, a barra digital azul e um pequeno sinal sonoro indicarão que o aparelho está ligado.
- Assim que o aparelho estiver ligado, o modo de proteção predefinido, indicado pelo símbolo 'Q', iluminar-se-á e a barra digital azul ficará intermitente.
- Pressione duas vezes o botão ON/OFF para passar do modo de proteção para o modo de calor, começando a 160 °C.
- Para selecionar o nível de calor seguinte, pressione o interruptor de alimentação ON/OFF até chegar à temperatura pretendida.
- A barra digital azul ficará intermitente enquanto o aparelho aquece até chegar à temperatura pretendida e deixará de estar intermitente quando chegar à temperatura pretendida e estiver pronto para ser utilizado.
- Coloque uma madeixa de cabelo entre as placas alisadoras, perto das raízes.
- Segure o cabelo firmemente entre as placas alisadoras e faça-as deslizar ao longo do cabelo, das raízes até às pontas num movimento suave.
- Repita para cada madeixa de cabelo.
- Deixe o cabelo arrefecer antes de o pentear.
- Após a utilização, pressione e mantenha premido o interruptor de alimentação ON/OFF durante 1 a 2 segundos, um pequeno sinal sonoro indicará que o aparelho está desligado.
- Uma vez desligado, coloque a proteção em silicone resistente ao calor sobre as placas alisadoras fechadas.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar.

Intelligent Sensor Protect™
A tecnologia Intelligent Sensor Protect™ monitoriza continuamente o estado do cabelo para regular e adaptar a temperatura, protegendo-o do calor excessivo.

Com o aparelho no modo de proteção, indicado pelo símbolo 'Q', fica pronto para ser utilizado quando a barra digital azul deixa de estar intermitente. Durante a primeira passagem no cabelo, o aparelho irá monitorizar o estado do cabelo para regular e adaptar automaticamente a temperatura ao seu tipo de cabelo.

A barra digital fica intermitente quando as placas estão fechadas e nessa altura avalia o seu tipo de cabelo. Deixa de estar intermitente, quando é atingida a temperatura adequada ao seu tipo de cabelo e as placas foram abertas.

Modos de calor (Fig.1)
O aparelho dispõe de 5 modos de calor consoante o tipo de cabelo: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C e 200 °C. Para selecionar a temperatura pressione o interruptor de alimentação ON/OFF até atingir a temperatura pretendida.

A barra digital azul fica intermitente enquanto o aparelho aquece até à temperatura pretendida e para de piscar quando é atingida essa temperatura e o aparelho está pronto para ser utilizado. Se tiver cabelos delicados, finos, descolorados ou pintados, utilize o modo de calor mais baixo. Para cabelos mais grossos, utilize o modo de calor mais alto. Sugere-se executar sempre um teste na utilização inicial para garantir que é utilizada a temperatura adequada ao tipo de cabelo. Comece no nível mais baixo e vá aumentando a temperatura até alcançar o resultado desejado.

Extinção automática
Este aparelho tem uma função de extinção automática que o desliga se ficar ligado continuamente durante mais de 20 minutos. Para continuar a utilizar o aparelho após este período, basta pressionar o interruptor de alimentação ON/OFF para voltar a ligar o aparelho.

Tecnologia anti-encrespamento
O sistema iónico avançado com iões negativos acaba com cabelos encrespados ou elétricos e aumenta a suavidade e o brilho.

Basta ligar o aparelho para ativar automaticamente a tecnologia iónica.
N.B.: A libertação dos iões pelas saídas produz um leve zumbido.

Tapete de isolamento térmico
Este aparelho é fornecido com um tapete de isolamento térmico para utilizar durante e após pentear. Durante a utilização, não coloque o aparelho sobre nenhuma superfície sensível ao calor, mesmo utilizando o tapete de isolamento térmico fornecido. Após a utilização, apague o aparelho e desligue-o da corrente. Enrole imediatamente o aparelho no tapete fornecido e deixe o aparelho arrefecer. Conserve o aparelho fora do alcance das crianças, porque permanecerá quente durante vários minutos.

Multitensão
Este aparelho foi concebido para se ajustar automaticamente a diferentes níveis de tensão, pelo que pode ser utilizado em muitos países. Pode levar o seu aparelho consigo quando viaja ou utilizá-lo em casa como parte da sua rotina diária.
N.B. Poderá mesmo assim necessitar de um adaptador de tomada para ligar o aparelho aos diferentes tipos de tomadas utilizados em diferentes países. Este não é fornecido.

Limpeza e manutenção
Para manter o seu aparelho na melhor condição possível, siga os procedimentos indicados abaixo:
- Não enrole o cabo em torno do aparelho, deve antes colocá-lo sem apertar ao lado do aparelho.
- Não utilize o aparelho de forma que o cabo fique esticado desde a tomada elétrica.
- Desligue sempre a ficha da tomada elétrica depois da utilização.

DANSK

ST490E/ST490U

Læs disse sikkerhedsinstruktioner omhyggeligt, inden apparatet tages i brug.

FORBRUG I STANDBY-TILSTAND	**<0,5 W**

SÅDAN BRUGES APPARATET

ADVARSEL! Undgå at apparatets varme overflade kommer i direkte kontakt med huden, især ører, øjne, ansigt og hals.
ADVARSEL! Rør ikke ved varmeplader eller metaldele på apparatet, mens apparatet er tændt.

BRUGSANVISNING
- Sørg for, at håret er tørt og kæmmet igennem for at fjerne eventuelle sammenfiltringer. Opdel håret i sektioner, der er klar til styling.
- Tryk på ON/OFF-knappen. Den blå digitale lysbjælke og en blid notifikationslyd vil indikere, at glattejernet er tændt.
- Når glattejernet er tændt, lyser standardindstillingen for hårpleje (Care), der er angivet med symbolet 'Q', og den blå digitale lysbjælke blinker.
- Tryk to gange på ON/OFF-knappen for at skifte fra Care-indstillingen til en varmeindstilling startende ved 160 °C.
- For at vælge den næste varmeindstilling skal du trykke på ON/OFF-knappen, indtil den ønskede temperatur er nået.
- Den blå digitale lysbjælke vil blinke, mens glattejernet varmer op til den valgte indstilling, og vil stoppe med at blinke, når den ønskede temperatur er nået, og glattejernet er klar til brug.
- Anbring en hårsektion mellem glatteladerne tæt på rødderne.
- Hold håret hårdt fast mellem glatteladerne, og skub dem ned langs hårets længde fra rod til spids i en jævn bevægelse.
- Gentag for hver hårsektion.
- Lad håret afkøle, inden det friseres.
- Efter brug skal du trykke på ON/OFF-knappen og holde den nede i 1-2 sekunder. Den blide meddelelseslyd indikerer, at glattejernet er slukket.
- Når glattejernet er slukket, skal du placere den varmebestandige silikoneplade beskyttelse over glatteladerne i en lukket position.
- Lad apparatet afkøle, før det lægges til opbevaring.

Intelligent Sensor Protect™
Intelligent Sensor Protect™-teknologien overvåger løbende hårets tilstand for at regulere og tilpasse temperaturen for at beskytte mod overdreven varme.

Når glattejernet er i indstillingen Care, hvilket angives med symbolet 'Q', er det klar til brug, når den digitale lysbjælke holder op med at blinke. Under den første strøg gennem håret vil glattejernet overvåge hårets tilstand for at regulere og automatisk tilpasse temperaturen til din hårtype.

Den digitale lysbjælke vil blinke, mens pladerne er lukkede og vurderer din hårtype. Den stopper med at blinke, og den passende temperatur til din hårtype vises, når pladerne åbnes.

Varmeindstillinger (Fig. 1)
Der er 5 tilgængelige varmeindstillinger, der passer til alle hårtyper: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C og 200 °C. For at vælge den ønskede temperatur skal du trykke på ON/OFF-knappen, indtil den ønskede varme er nået.

Den blå digitale lysbjælke vil blinke, mens glattejernet varmer op til den valgte indstilling, og vil stoppe med at blinke, når den ønskede temperatur er nået, og glattejernet er klar til brug. Hvis du har sart, fint, bleget eller farvet hår, skal du bruge de lavere varmeindstillinger. Brug de højere varmeindstillinger til tykt hår. Det anbefales at altid gennemføre en test ved første brug for at sikre, at den korrekte temperatur bruges på hårtypen. Start med den laveste indstilling, og og temperaturen, indtil det ønskede resultat er opnået.

Automatisk slukning
Dette apparat har en automatisk slukningsfunktion og slukker efter 20 minutter. Hvis du ønsker at fortsætte med at bruge apparatet efter denne periode, skal du blot trykke på ON/OFF-knappen for at tænde for det igen.

Krusfri teknologi
Avanceret ionsystem med negative ioner, der eliminerer krus og flyvske hår og forbedrer blødheden og glansen.

Når der tændes for apparatet, aktiveres den ioniske teknologi automatisk.
Bemærk: Frigivelsen af ioinerne fra portene giver en svag summende støj.

Varmeomslag
Apparatet ledsages af et varmebeskyttende omslag til brug under og efter styling. Anbring aldrig apparatet på en varmefølsom overflade under brug, selv om du bruger omslaget. Efter brug skal du slukke for apparatet, og tage stikket ud af stikkontakten. Pak apparatet ind i det medfølgende varmeomslag og lade det køle helt ned. Fortsæt med at holde det utilgængeligt for børn, da det forbliver varmt i flere minutter.

Multispænding
Dette apparat er designet til automatisk at tilpasse sig forskellige spændingsniveauer, så det kan bruges i mange lande. Du kan tage dit apparat med dig på rejser eller bruge det derhjemme som en del af din daglige rutine.
Bemærk: Du kan stadig få brug for en stikadapter, der passer til de forskellige stiktyper, der bruges i forskellige lande. Denne medfølger ikke.

Pleje og vedligeholdelse
Følg nedenstående trin for at hjælpe med at holde dit apparat i den bedst mulige tilstand:
- Vikl ikke ledningen omkring apparatet. Rul i stedet ledningen op ved siden af apparatet.
- Brug ikke apparatet, så langt væk, at ledningen strækkes fra strømforsyningen.
- Tag altid stikket ud af kontakten efter brug.

SVENSKA

ST490E/ST490U

Läs dessa säkerhetsföreskrifter noga innan du använder enheten

STRÖMFÖRBRUKNING I VILOLÄGE	**<0,5 W**

ANVÄNDNING

VARNING! Se till att apparatens heta ytor inte rör vid huden, särskilt öron, ögon, ansikte och hals.
VARNING! Rör inte vid apparatens heta plattor eller metalldelar när apparaten är igång.

BRUKSANVISNING
- Se till att håret är torrt och kamma igenom det för att ta bort eventuella knutar. Dela upp håret i sektioner som är redo för styling.
- Tryck på PÅ/AV-knappen. Den blå digitala ljusindikatorn och ett lågt aviseringsljud indikerar att plattängen startar.
- När plattängen har startat lyser vårdfunktionen som standard, indikerad genom att symbolen "Q" lyser, och den blå digitala ljusindikatorn pulserar.
- Dubbeltryck på PÅ/AV-knappen för att byta från vårdfunktionen till en temperaturinställning, med början på 160 °C.
- Välj nästa temperaturinställning genom att trycka på PÅ/AV-knappen tills önskad temperatur har nåtts.
- Den blå digitala ljusindikatorn pulserar medan plattängen hettas upp till den valda temperaturinställningen och slutar pulsera när måltemperaturen har nåtts och den är redo att användas.
- Placera en hårsektion mellan plattorna, nära rötterna.
- Håll håret i ett fast grepp mellan plattorna och låt dem glida nedåt längs håret, från rötter till toppar i en jämn rörelse.
- Upprepa i varje hårsektion.
- Låt håret svalna innan du borstar/kammar det.
- Tryck på PÅ/AV-knappen i 1–2 sekunder när du är klar. Det låga aviseringsljudet indikerar att plattängen har stängts av.
- Placera det värmetåliga silikonskyddet på stängda plattor när plattängen har stängts av.
- Låt apparaten svalna innan du lägger undan den.

Intelligent Sensor Protect™
Intelligent Sensor Protect™-tekniken övervakar kontinuerligt hårets skick samt reglerar och anpassar temperaturen för att skydda mot för hög temperatur.

När plattängen visar vårdfunktionen, som indikeras genom symbolen "Q", är plattängen redo att användas när den digitala ljusindikatorn slutar pulsera. Den första gången plattängen passerar genom håret bedömer den hårets skick samt reglerar och anpassar automatiskt temperaturen till din hårtyp.

Den digitala ljusindikatorn pulserar medan plattorna är stängda och din hårtyp bedöms. Den slutar pulsera och visar lämplig temperatur för din hårtyp när plattorna öppnas.

Temperaturinställningar (bild 1)
Det finns 5 temperaturinställningar för att passa alla hårtyper: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C och 200 °C. Välj önskad temperatur genom att trycka på PÅ/AV-knappen tills önskad temperatur har nåtts.

Den blå digitala ljusindikatorn pulserar medan plattängen hettas upp till den valda inställningen och slutar när måltemperaturen har nåtts och den är redo att användas. Använd de lägre temperaturinställningarna om du har sprött, tunt, blekt eller färgat hår. Använd de högre temperaturinställningarna för tjockare hår. Vi rekommenderar att du alltid gör ett test före första användningen för att säkerställa att rätt temperatur för hårtypen används. Börja på den lägsta inställningen och höj temperaturen tills önskat resultat uppnås.

Automatisk avstängning
Apparaten har en automatisk avstängningsfunktion och stängs av efter 20 minuter. Starta apparaten igen genom att trycka på PÅ/AV-knappen om du vill fortsätta använda den efter det.

Antifrissteknik
Avancerat jonsystem med negativa joner som eliminerar friss och statiskt hår, och gör håret mjukt och glansigt.

Jontekniken aktiveras automatiskt när du startar apparaten.
Observera: Ett lätt brus uppstår när jonerna frisätts ur portarna.

Värmeskyddande överdrag
Ett värmeskyddande överdrag medföljer apparaten för användning efter styling. Placera inte denna apparat på värmekänsliga ytor, inte heller på det värmeskyddande överdraget, medan den används. Stäng av apparaten när du är klar och dra ur väggkontakten. Placera omedelbart apparaten i det medföljande värmeskyddande överdraget och låt den svalna helt. Håll den fortsättningsvis utom räckhåll för barn eftersom den är het i flera minuter.

Flera spänningsalternativ
Den här apparaten är utformad för att anpassa sig automatiskt till olika spänningsnivåer så att den kan användas i många länder. Du kan ta apparaten med dig på resan eller använda den hemma som en del i din dagliga rutin.
Observera: Det kan ändå hända att du behöver en adapter till de olika väggkontakter som används i olika länder. Sådan medföljer inte.

Skötsel och underhåll
Följ stegen nedan för att hålla apparaten i bästa möjliga skick:
- Rulla inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst bredvid den.
- Använd inte apparaten med sträckt sladd från strömkällan.
- Dra alltid ur väggkontakten efter användning.

NORSK

ST490E/ST490U

Les disse sikkerhetsforholdsreglene nøye før du bruker enheten.

STRØMFORBRUK I STANDBY-MODUS	**<0,5 W**

BRUKSANVISNING

ADVARSEL! Vær påpasselig med å unngå at de varme overflatene på apparatet kommer i direkte kontakt med huden, spesielt ørene, øynene, ansiktet og nakken.
ADVARSEL! Ikke ta på de varme platene eller metalldelene på apparatet når apparatet er skrudd på.

BRUKSANVISNING
- Forsikre deg om at håret er tørt og gredd slik at eventuelle floker er fjernet. Del håret inn i seksjoner som er klare for styling.
- Trykk på PÅ/AV-knappen. Den digitale, blå lyssøylen og et svakt lydsignal vil indikere at rettetangen er skrudd på.
- Når rettetangen er på, vil som standard pleieinnstillingen være aktiv, indikert ved at «Q»-symbolet lyser, og den digitale blå lyssøylen vil pulsere.
- Trykk to ganger på PÅ/AV-knappen for å skifte fra pleieinnstillingen til en av varmeinnstillingene, som starter på 160 °C.
- For å velge neste varmeinnstilling må du trykke på PÅ/AV-knappen til du når ønsket temperatur.
- Den digitale, blå lyssøylen vil pulsere mens rettetangen varmes opp til valgt innstilling, og den vil slutte å pulsere når måltemperaturen er nådd, og apparatet er klart til bruk.
- Plasser en hårlokk mellom retteplatene nærme røttene.
- Hold håret i et fast grep mellom retteplatene, og la apparatet gli nedover hele hårlengden, fra rot til tupp, i en jevn bevegelse.
- Gjenta med hver hårlokk.
- Gi håret tid til å kjøle seg ned før du grer det.
- Etter bruk må du trykke på og holde inne PÅ/AV-knappen i 1–2 sekunder. Et lavt lydsignal indikerer at rettetangen har skrudd seg av.
- Når rettetangen er skrudd av, kan du plassere det varmebestandige beskyttelsesdekselet av silikon over retteplatene når de er i lukket stilling.
- Gi apparatet tid til å kjøle seg ned før du pakker det bort.

Intelligent Sensor Protect™
The Intelligent Sensor Protect™-teknologien vurderer kontinuerlig tilstanden til håret for å regulere og tilpasse temperaturen og beskytte håret mot overdreven varme.

Med rettetangen i pleieinnstillingen, som indikeres av «Q»-symbolet, er rettetangen klar til bruk så fort den digitale lyssøylen slutter å pulsere. Under den første passeringen gjennom håret vil rettetangen registrere hårets tilstand og deretter automatisk regulere og tilpasse temperaturen ut fra den aktuelle hårtypen.

Den digitale lyssøylen vil pulsere mens platene er lukket og apparatet registrerer hvilken hårtype du har. Den vil slutte å pulsere, og deretter vil den egnede temperaturen for din hårtype vises når retteplatene åpnes.

Varmeinnstillinger (Fig. 1)
Du kan velge mellom fem varmeinnstillinger for å finne en egnet innstilling for enhver hårtype: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C og 200 °C. For å velge ønsket temperatur trykker du på PÅ/AV-knappen til du når ønsket temperatur.

Den digitale, blå lyssøylen vil pulsere mens rettetangen varmes opp til valgt innstilling, og den vil slutte å pulsere når måltemperaturen er nådd, og apparatet er klart til bruk. Hvis du har ømfintlig, bleket eller farget hår bør du bruke de laveste varmeinnstillingene. For kraftigere hår kan du bruke de høyere varmeinnstillingene. Vi anbefaler at du alltid utfører en test før første gangs bruk for å være sikker på at du bruker riktig temperatur for din hårtype. Begynn med den laveste innstillingen, og øk deretter

temperaturen gradvis til du oppnår ønsket resultat.

Apparatet skrur seg av automatisk

Apparatet er utstyrt med en sikkerhetsfunksjon som gjør at det automatisk skrur seg av etter 20 minutter. Hvis du fortsatt ønsker å bruke apparatet etter dette tidspunktet, må du ikke krefter trykke på PÅ/AV-knappen for å skru på strømmen igjen.

Anti-krus-teknologi

Avanset ionisk system med negative ioner som fjerner krus og statisk elektrisitet, og gjør håret mykt og glansfullt. Når du skrur på apparatet aktiveres den ioniske teknologien automatisk.

OBS: Under frigjøringen av ionene fra portene kan du høre en svak summelyd.

Varmeomslag

Apparatet leveres med en varmebeskyttende matte som skal brukes under og etter stylingen. Under bruk må du ikke legge fra deg apparatet på en overflate som ikke tåler varme, selv ikke med den varmebeskyttende matten. Etter bruk må du skru av apparatet og trekke støpselet ut av stikkontakten. Pakk apparatet umiddelbart inn i varmeomslaget som følger med, og gi det tid til å kjøle seg helt ned. Forsikre deg om at apparatet fremdeles er utenfor barns rekkevidde, da det vil være varmt i flere minutter.

Justerbar spenning

Dette apparatet er utviklet for å justere seg automatisk etter ulike spenningsnivåer, slik at det kan brukes i mange forskjellige land. Du kan ta med deg apparatet på reiser eller bruke det hjemme i din daglige hårpleierutine.

OBS: Det kan tenkes at du vil ha behov for en pluggadapter, slik at støpselet vil passe for de ulike variantene som benyttes i forskjellige land. Denne adapteren medfølger ikke.

Rengjøring og vedlikehold

For å sørge for at apparatet forblir i best mulig tilstand, bør du følge disse trinnene:

- Unngå å vikle ledningen rundt apparatet. Vikle den i stedet løst sammen og la den ligge ved siden av apparatet.
- Ikke strekk ledningen fra stikkontakten når du bruker apparatet.
- Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten etter bruk.

IB-25/243-2

SUOMI

ST490E/ST490U

Lue nämä turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

KULUTUS VALMIUSTILASSA	<0,5 W

KÄYTTÖ

VAROITUS! Varo, ettei laitteen kuuma pinta joudu suoraan kosketuksiin ihon, erityisesti korvien, silmien, kasvojen ja kaulan kanssa.
VAROITUS! Älä koske laitteen kuumiin levyihin tai metalliosiin, kun laite on kytketty päälle.

KÄYTTÖOHJEET

- Varmista, että hiukset ovat kuivat ja kampaa ne poistaaksesi mahdolliset takut. Jaa hiukset osiin muotoilua varten.
- Paina ON/OFF-painiketta, jolloin sininen digitaalinen valopalkki ja hiljainen ilmoitusäänі ilmoittavat, että suoristusrauta on kytketty päälle.
- Kun suoristusrauta on päällä, oletusasetus, joka on merkitty ‘ ’-symbolilla, syttyy palamaan, ja sininen digitaalinen valopalkki sykkii.
- Painamalla kahdesti ON/OFF-painiketta voit vaihtaa Care-asetuksesta lämpöasetukseen, joka alkaa 160 °C:sta.
- Valitse seuraava lämpöasetus painamalla ON/OFF-painiketta, kunnes haluttu lämpötila on saavutettu.
- Sininen digitaalinen valopalkki sykkii, kun suoristusrauta lämpiää valittuun asetukseen, ja lakkaa sykkimästä, kun tavoitelämpötila on saavutettu ja se on käyttövalmis.
- Aseta hiusosio suoristuslevyjen väliin hiusjuurten lähelle.
- Pidä hiuksia tukevasti suoristuslevyjen välissä ja liu’ута niitä hiuksia pitkin tyvestä kärkeen yhdellä sulavalla liikkeellä.
- Toista tämä jokaisen hiusosion kohdalla.
- Anna hiusten jäähtyä ennen kampaamista.
- Paina käytön jälkeen ON/OFF-painiketta ja pidä sitä painettuna 1–2 sekunnin ajan, jolloin hiljainen ilmoitusääni osoittaa suoristusraudan sammuneen.
- Kun suoristusrauta on sammunut, aseta lämmönkestävä silikonilevysuoja suoristuslevyjen päälle suljettuun asentoon.
- Anna laitteen jäähtyä ennen sen siirtämistä säilöön.

Intelligent Sensor Protect™
Intelligent Sensor Protect™ -tekniikalla seurataan jatkuvasti hiusten kuntoa lämpötilan säätämiseksi ja mukauttamiseksi, jotta hiuksia voidaan suojata liialliselta kuumuudelta.

Kun suoristusrauta on ‘ ’ -symbolilla merkityssä Care-asennossa, se on käyttövalmis, kun digitaalinen valopalkki lakkaa sykkimästä. Hiusten alustavan käsittelyn aikana suoristuslaite tarkkailee hiusten kuntoa säätäakseen ja sovittaakseen lämpötilan automaattisesti hiustyyppisi mukaan.

Digitaalinen valopalkki sykkii, kun levyt ovat kiinni, ja hiustyyppiäsi arvioidaan. Se lakkaa sykkimästä, ja hiustyypillesi sopiva lämpötila näytetään, kun levyt on avattu.

Lämpöasetukset (kuva 1)

Käytettävissä on 5 lämpöasetusta, jotka sopivat kaikille hiustyypeille: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C ja 200 °C. Valitse haluamasi lämpötila painamalla ON/OFF-painiketta, kunnes haluttu lämpötila on saavutettu.

Sininen digitaalinen valopalkki sykkii, kun suoristusrauta lämpiää valittuun asetukseen, ja pysähtyy, kun tavoitelämpötila on saavutettu ja kun suoristusrauta on käyttövalmis. Jos sinulla on herkät, hennot, valkaistut tai värjätyt hiukset, käytä matalampia lämpöasetuksia. Jos sinulla on paksummat hiukset, käytä korkeampia lämpöasetuksia. On suositeltavaa tehdä aina testi ensimmäisellä käyttökerralla, jotta voidaan varmistaa, että käytetään hiustyypillesi sopivaa lämpötilaa. Aloita alhaisimmalla asetuksella ja nosta lämpötilaa, kunnes haluttu tulos on saavutettu.

Automaattinen sammutus

Tässä laitteessa on automaattinen sammutustoiminto, ja se sammuu 20 minuutin kuluttua. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä tämän ajan jälkeen, voit kytkeä laitteen uudelleen päälle painamalla ON/OFF-painiketta.

Pörröisyyttä poistava teknologia

Kehittynyt ionijärjestelmä, jossa negatiiviset ionit poistavat pörröisyyttä, poitävät kurittomat hiukset paikallaan ja lisäävät pehmeyttä ja kiiltoa.

Ioniteknologia aktivoidaan automaattisesti laitteen käynnistyksen yhteydessä.
Huomaa: Ionien vapautuminen porteista aiheuttaa kevyesti surisevan äänen.

Lämpökääre

Laitteen mukana tulee lämpökääre, jota voi käyttää muotoilun aikana ja sen jälkeen. Älä aseta tätä laitetta käytön aikana lämpöherkälle pinnalle, vaikka käyttäisitkin mukana toimitettua lämpökäärettä. Sammuta laite käytön jälkeen ja irrota se pistorasiasta. Kääri laite välittömästi mukana toimitettuun lämpökäärereeseen ja anna sen jäähtyä täysin. Pidä laite edelleen lasten ulottumattomissa, sillä se jäähtyy useamman minuutin kuluttua.

Monijännitteisyys

Tämä laite on suunniteltu mukautumaan automaattisesti eri jännitetasoihin, joten sitä voidaan käyttää monissa maissa. Voit ottaa laitteen mukaan matkalle tai käyttää sitä kotona osana päivittäistä rutiinia.
Huomaa: Saatat silti tarvita pistokesovittimen eri maissa käytettäviä erilaisia pistoketyyppejä varten. Se ei sisälly pakkaukseen.

Hoito ja kunnossapito

Voit pitää laitteesi parhaassa mahdollisessa kunnossa noudattamalla seuraavia ohjeita:

- Älä kiedo johtoa laitteen ympärille, vaan kiedo se löysästi laitteen sivulle.
- Älä käytä laitetta kaukana pistorasiasta.
- Irrota pistoke aina pistorasiasta käytön jälkeen.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ST490E/ST490U

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ	<0.5W

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποφύγετε την άμεση επαφή της θερμής επιφάνειας της συσκευής με το δέρμα, ιδίως με τα αυτά, τα μάτια, το πρόσωπο και το λαιμό.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αγγίζετε τις θερμές πλάκες ή τα μεταλλικά μέρη της συσκευής όταν αυτή είναι σε λειτουργία.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι στεγνά και χτενισμένα ώστε να μην υπάρχουν κόμποι Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες έτσιμες για styling.
- Πατήστε το κουμπί ON/OFF, η μπλε ψηφιακή φωτεινή μπάρα και ο ήχος ειδοποίησης θα υποδείξουν ότι η ισιωτική είναι ενεργοποιημένη.
- Μόλις η ισιωτική ενεργοποιηθεί, η προεπιλεγμένη ρύθμιση Care, που υποδεικνύεται από το σύμβολο «❍», θα ανάψει και η μπλε ψηφιακή φωτεινή μπάρα θα αναβοσβήνει.
- Πατήστε δύο φορές το κουμπί ON/OFF για να αλλάξετε από τη ρύθμιση Care σε μια ρύθμιση θερμότητας, ξεκινώντας από 160 °C.
- Για να επιλέξετε την επόμενη ρύθμιση θερμότητας, πατήστε το κουμπί ON/OFF μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία.
- Η μπλε ψηφιακή φωτεινή μπάρα θα αναβοσβήνει ενώ η ισιωτική θερμαίνεται μέχρι την επιλεγμένη ρύθμιση και θα σταματήσει να αναβοσβήνει όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία και είναι έτοιμη για χρήση.
- Τοποθετήστε μια τούφα μαλλιών μεταξύ των πλακών ισιώματος, κοντά στις ρίζες.
- Κρατήστε τα μαλλιά σταθερά μεταξύ των πλακών ισιώματος και σύρετε προς τα κάτω κατά μήκος των μαλλιών, από τη ρίζα έως τις άκρες με μια απαλή κίνηση.
- Επαναλάβετε για κάθε τούφα μαλλιών.
- Αφήστε τα μαλλιά να κρυώσουν πριν τα χτενίσετε
- Μετά τη χρήση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ON/OFF για 1-2 δευτερόλεπτα. Ο ήχος ειδοποίησης θα σας ενημερώσει ότι η ισιωτική έχει απενεργοποιηθεί.
- Μόλις η ισιωτική απενεργοποιηθεί, τοποθετήστε το ανθεκτικό στη θερμότητα προστατευτικό κάλυμμα από σιλικόνη πάνω από τις πλάκες ισιώματος σε κλειστή θέση.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.

Έξυπνος Αισθητήρας Προστασίας™
Η τεχνολογία Intelligent Sensor Protect™ παρακολουθεί συνεχώς την κατάσταση των μαλλιών για να ρυθμίζει και να προσαρμόζει τη θερμοκρασία, προστατεύοντάς τα από την υπερβολική ζέστη.

Με την ισιωτική σε λειτουργία Care, που υποδεικνύεται από το σύμβολο “❍” , η ισιωτική είναι έτοιμη για χρήση όταν η ψηφιακή φωτεινή μπάρα σταματήσει να αναβοσβήνει. Κατά το πρώτο πέρασμα στα μαλλιά, η ισιωτική παρακολουθεί την κατάσταση των μαλλιών για να ρυθμίσει και να προσαρμόσει αυτόματα τη θερμοκρασία ανάλογα με τον τύπο των μαλλιών σας.
Η ψηφιακή φωτεινή μπάρα αναβοσβήνει ενώ οι πλάκες είναι κλειστές και αξιολογεί τον τύπο των μαλλιών σας. Σταματά να αναβοσβήνει και εμφανίζεται η κατάλληλη θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας μόλις ανοίξουν οι πλάκες.

Ρυθμίσεις Θερμότητας (Εικ. 1)

Υπάρχουν 5 ρυθμίσεις θερμότητας για όλους τους τύπους μαλλιών: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C και 200°C. Για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία, πατήστε το κουμπί ON/OFF μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία.
Η μπλε ψηφιακή φωτεινή μπάρα θα αναβοσβήνει ενώ η ισιωτική θερμαίνεται μέχρι να φτάσει στη ρύθμιση που έχετε επιλέξει και θα σταματήσει όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία και είναι έτοιμη για χρήση. Έάν έχετε ευαίσθητα, λεπτά, βαμμένα ή ξεβαμμένα μαλλιά, χρησιμοποιείτε τις χαμηλότερες θερμοκρασίες. Για πιο πυκνά μαλλιά, χρησιμοποιείτε τις υψηλότερες θερμοκρασίες. Συνιστάται να κάνετε πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση για να βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε με τη χαμηλότερη θερμοκρασία και αυξήστε τη μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.

Αυτόματη Απενεργοποίηση
Η συσκευή διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης και απενεργοποιείται μετά από 20 λεπτά. Εάν επιθυμείτε να συνεχίσετε τη χρήση της συσκευής μετά από αυτό το διάστημα, απλώς πατήστε το κουμπί ON/OFF για να την ενεργοποιήσετε ξανά.
Τεχνολογία κατά του Φριζαρίσματος
Προηγμένο σύστημα ιόντων με αρνητικά ιόντα για την εξάλειψη του φριζαρίσματος και των στίβοων μαλλιών και για την ενίσχυση της απαλότητας και της λάμψης.

Η ενεργοποίηση της συσκευής ενεργοποιεί αυτόματα την τεχνολογία ιόντων.
Σημείωση: Η απελευθέρωση των ιόντων από τις θύρες παράγει ένα ελαφρύ βουητό.

Θερμική Θήκη
Η συσκευή διαθέτει θερμική θήκη για χρήση κατά τη διάρκεια και μετά το styling. Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε επιφάνειες ευαίσθητες στη θερμότητα, ακόμη και όταν χρησιμοποιείτε τη θερμική θήκη που παρέχεται. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή. Τυλίξτε αμέσως τη συσκευή στη θερμική θήκη που παρέχεται και αφήστε την να κρυώσει εντελώς. Συνεχίστε να την κρατάτε μακριά από παιδιά, καθώς θα παραμείνει ζεστή για αρκετά λεπτά

Πολλαπλή Τάση
Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να προσαρμόζεται αυτόματα σε διαφορετικά επίπεδα τάσης, ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε πολλές χώρες. Μπορείτε να πάρετε τη συσκευή μαζί σας όταν ταξιδεύετε ή να τη χρησιμοποιήσετε στο σπίτι ως μέρος της καθημερινής σας routinας.
Σημείωση: Ενδέχεται να χρειαστείτε αντάπτορα για να ταιριάξει με τους διαφορετικούς τύπους βυσμάτων που χρησιμοποιούνται σε διαφορετικές χώρες. Αυτός δεν συμπεριλαμβάνεται.

Φροντίδα και Συντήρηση
Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας στην καλύτερη δυνατή κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αλλά χαλαρά στο πλάι της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε απόσταση από την πρίζα.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή μετά τη χρήση.

MAGYAR

ST490E/ST490U

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket a biztonsági előírásokat

FOGYASZTÁS KÉSZENLÉTI ÜZEMMÓDBAN	<0,5 W

HASZNÁLAT

FIGYELEM! Ügyeljen rá, hogy a készülék forró felülete ne érjen közvetlenül a bőrhöz, különösen a fülhöz, a szemhez, az archoz és a nyakhoz.
FIGYELMEZTETÉS! Ne nyúljon a fűtőlapokhoz vagy a készülék fémrészeihez, amikor be van kapcsolva.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza ki a hajat, készítse elő a hajtincseket a formázáshoz.
- Nyomja meg az ON/OFF (BE/KI) gombot, kék digitális fénysáv és halk hang értesíti, hogy a hajsimító be van kapcsolva.
- Miután a hajsimító be van kapcsolva, a ‘ ’ szimbólummal jelzett alapértelmezett kimélő beállítás világítani fog, a kék digitális fénysáv pulzál.
- Nyomja meg kétszer az ON/OFF gombot, hogy a kímélő beállításról átváltson a 160 °C-tól kezdődő hőfokbeállításra.
- A következő hőmérséklet kiválasztásához tartsa lenyomva az ON/OFF gombot, amíg el nem éri a kívánt hőmérsékletet.
- A hajsimító felfűtése közben a digitális fénysáv pulzál, miután elérte a kiválasztott hőmérsékletet és használatra kész, a pulzálás megszűnik.
- Helyezzen egy hajtincset a simítólapok közé, a hajtőhöz közel.
- Tartsa szorosan a hajat a simítólapok között, és csúsztassa le végig a haj teljes hosszúságában, a hajtótől a hajvégekig egy egyenletes mozdulattal.
- Ismételje meg a műveletet minden hajtincssel.
- Hagyja lehűlni a hajat kifésülés előtt.
- Használat után nyomja meg és tartsa lenyomva az ON/OFF gombot 1-2 másodpercig, a halk figyelmeztető hang jelzi, hogy a hajsimító kikapcsolt.
- Miután a hajsimító kikapcsolt, helyezze a kétoldalú szilikon lapvédőt a hajsimító lapjaira, zárt helyzetben.
- Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.

Intelligent Sensor Protect™
Az Intelligent Sensor Protect™ technológia folyamatosan figyeli a haj állapotát, szabályozza és adaptálja a hőmérsékletet, hogy védje a túlzott hőtől.

A hajsimító kímélő beállításánál, amit a ‘ ’ szimbólum jelez, a hajsimító használatra kész, amikor a digitális fénysáv pulzálása megszűnik. A hajon való első áthaladásakor a hajsimító figyeli a haj állapotát, szabályozza és automatikusan az Ön hajtípusához igazítja a hőmérsékletet.

A digitális fénysáv pulzál, amikor a hajsimító lapok zárva vannak és értékeli az Ön hajtípusát. A pulzálás megszűnik és a hajtípusnak megfelelő hőmérséklet megjelenik, amint a hajsimító lapok kinyíltak.

Hőfokbeállítások (1. ábra)
Minden hajtípushoz alkalmas 5 hőfokozat áll rendelkezésre, 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C és 200 °C. A kívánt hőmérséklet kiválasztásához nyomja meg az ON/OFF gombot, amíg a hőmérséklet el nem éri.

A kék digitális fénysáv a hajsimító felfűtése közben pulzál, miután elérte a kiválasztott hőmérsékletet és használatra kész, a pulzálás miután elérte a kiválasztott hőmérsékletet és használatra kész, a pulzálás megszűnik. Ha érzékeny, vékony szálú, szőkített vagy festett a haja, használjon alacsony hőfokozatokat. Erősebb szálú haj esetén használjon magas hőfokozatokat. Javasoljuk, hogy mindig végezzen próbát az első használat előtt, hogy meggyőződjön arról, hogy a hajtípusának megfelelő hőmérsékletet használja. Kezdje a legalacsonyabb fokozattal, majd növelje a hőmérsékletet a kívánt eredmény eléréséig.

Automatikus kikapcsolás
A készülék automatikus kikapcsolási funkcióval rendelkezik és 20 perc után kikapcsolódik. Ha tovább szeretné használni a készüléket, egyszerűen nyomja meg az ON/OFF gombot az ismételt bekapcsoláshoz.
Anti-frizz technológia
Korszerű ionos rendszer negatív ionokkal biztosítja a göndörödés és a szálló hajszálak megszüntetését, valamint a lágyság és fény fokozását.

A készülék bekapcsolása automatikusan aktiválja az ionos technológiát.
Kérjük, vegye figyelembe: Az ionok felszabadulása a nyílásokból enyhe zümmögő hangot idéz elő.

Hőálló alátét
A készülékhez hőálló alátét tartozik, amelyet a hajformázás közben és után is használhat. Használat közben ne tegye a készüléket hőre érzékeny felületre, még a mellékelt hővédő alátéttel sem. Használat után kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozóból. Használat után azonnal csavarja be a készüléket a hővédő alátétbe és hagyja teljesen lehűlni. Továbbra is tartsa távol a gyermekektől, mert még percekig forró marad.

Többfeszültségű
A készülék kialakítása olyan, hogy automatikusan alkalmazkodik a különböző feszültségszintekhez, így számos országban használható. Magával viheti utazáskor, vagy használhatja otthon a napi rutin részeként.
Kérjük, vegye figyelembe: A különböző országokban használt csatlakozókhoz adapterre lehet szüksége. Ez nincs mellékelve.

Kezelés és karbantartás
A készülék lehető legjobb állapotának megőrzése érdekében tartsa be a következő lépéseket:

- Ne csavarja a tápkábelt a készülék köré, hanem lazán hajtsa össze a készülék mellett.
- Ne használja a készüléket a hálózati csatlakozótól távol.
- Mindig húzza ki használat után.

POLSKI

ST490E/ST490U

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się ze środkami ostrożności wskazanymi w niniejszym dokumencie

ZUŻYCIE ENERGII W TRYBIE CZUWANIA	<0,5 W

JAK KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA

OSTRZEŻENIE! Unikać bezpośredniego kontaktu gorącej powierzchni urządzenia ze skórą, w szczególności z uszami, oczami, twarzą i szyją.
OSTRZEŻENIE! Nie dotykać gorących płytek ani metalowych części urządzenia, gdy jest ono rozgrzane.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Włosy muszą być suche i dokładnie rozczesane. Podziel włosy na pasma gotowe do stylizacji.
- Naciśnij przycisk włączania/wyłączania – niebieski pasek świetlny oraz krótki sygnał dźwiękowy potwierdzą, że prostownica została włączona.
- Po włączeniu prostownicy domyślnie aktywuje się tryb pielęgnacyjny (Care), oznaczony symbolem „❍”; symbol zostanie podświetlony, a niebieski pasek świetlny zacznie pulsować.
- Dwukrotnie naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby przejść z trybu Care do ustawień temperatury, zaczynając od 160°C.
- Aby wybrać kolejne ustawienie temperatury, naciskaj przycisk włączania/wyłączania aż do osiągnięcia żądanej wartości.
- Niebieski pasek świetlny będzie pulsować podczas nagrzewania prostownicy do wybranego ustawienia; przestanie pulsować, gdy urządzenie osiągnie temperaturę docelową i będzie gotowe do użycia.
- Umieść pasmo włosów między płytkami, blisko nasady włosów.
- Przytrzymaj włosy między płytkami i przeciągnij prostownicę jednym płynnym ruchem przez całą długość pasma od nasady aż po końce.
- Powtórz tę czynność przy każdym kolejnym paśmie.
- Pozwól włosom ostygnąć przed rozczesaniem.
- Po zakończeniu stylizacji naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez 1–2 sekundy; krótki sygnał dźwiękowy potwierdzi wyłączenie urządzenia.
- Po wyłączeniu urządzenia nałóż silikonową osłonę termoodporną na zamknięte płytki prostownicy.
- Przed przechowywaniem urządzenia należy zaczekać do jego całkowitego ostygnięcia.

Intelligent Sensor Protect™
Technologia Intelligent Sensor Protect™ nieustannie monitoruje stan włosów i automatycznie dostosowuje temperaturę, chroniąc je przed nadmiernym działaniem ciepła.

W przypadku gdy prostownica pracuje w trybie Care (oznaczonym symbolem „❍”) jest gotowa do użycia, gdy niebieski pasek świetlny przestaje pulsować.Podczas pierwszego przeciągnięcia po włosach urządzenie monitoruje ich stan i automatycznie dostosowuje temperaturę do ich typu.

Niebieski pasek świetlny pulsuje, gdy płytki są zamknięte i oceniają typ włosów. Pulsowanie ustaje po otwarciu płytek, a na wyświetlaczu pojawia się odpowiednia temperatura dostosowana do rodzaju włosów.

Ustawienia temperatury (rys. 1)
Dostępnych jest 5 ustawień temperatury, odpowiednich dla wszystkich rodzajów włosów: 160°C, 170°C, 180°C, 190°Ci 200°C. Aby ustawić wybraną temperaturę, naciskaj przycisk włączania/wyłączania, aż na wyświetlaczu pojawi się odpowiednia wartość.

Niebieski pasek świetlny będzie pulsować podczas nagrzewania prostownicy do wybranego ustawienia; przestanie pulsować, gdy urządzenie osiągnie temperaturę docelową i będzie gotowe do użycia. Jeśli masz delikatne, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, użyj niższych ustawień temperatury. W przypadku gęstych włosów należy wybrać wyższą temperaturę. Zaleca się, aby zawsze przed pierwszym użyciem przeprowadzić test w celu upewnienia się, że wybrana temperatura jest odpowiednia do danego rodzaju włosów. Należy zacząć od najniższego ustawienia i zwiększać temperaturę do momentu uzyskania pożądanego efektu.

Funkcja automatycznego wyłączania
Urządzenie wyposażone jest w funkcję automatycznego wyłączania – wyłączy się samoczynnie po 20 minutach bezczynności. Aby kontynuować stylizację, wystarczy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania.
Technologia zapobiegająca puszeniu się włosów
Zaawansowany system jonowy emituje jony ujemne przeciwdziałające puszeniu się i elektryzowaniu włosów oraz nadając im miękkość i połysk.

Technologia jonowa aktywuje się automatycznie po włączeniu urządzenia.
Uwaga: Emisji jonów towarzyszy delikatny, brzęczący dźwięk.

Folia ochronna
Urządzenie jest wyposażone w folię ochronną odporną na wysoką temperaturę, przeznaczoną do stosowania w trakcie i po zakończeniu stylizacji. Podczas użytkowania unikajkontaktu urządzenia – nawet zabezpieczonego folią – z powierzchniami wrażliwymi na wysokie temperatury. Po zakończeniu użytkowania wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, a następnie natychmiast owiń je folią ochronną i pozostaw do całkowitego wystygnięcia. Urządzenie powinno być zawsze przechowywane poza zasięgiem dzieci, ponieważ może pozostawać gorące przez kilka minut po użyciu.

Zasilanie wielonapięciowe
Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby automatycznie dostosowywało się do różnych poziomów napięcia, dzięki czemu można korzystać z niego w wielu krajach. Można zabrać je ze sobą w podróż lub użytkować na co dzień w domu.
Uwaga: W niektórych krajach do podłączenia urządzenia może być potrzebny zasilacz wtyczkowy. Nie jest on dostarczany w zestawie.

Czyszczenie i konserwacja
Aby zapewnić utrzymanie urządzenia w doskonałym stanie, przestrzegaj następujących zaleceń:

- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia – zwiń go luźno z boku.
- Podczas używania urządzenia nie dopuść do zbytniego naprężenia przewodu zasilającego.
- Po zakończeniu użytkowania zawsze odłączaj urządzenie od zasilania.

ČESKY

ST490E/ST490U

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tato bezpečnostní upozornění

SPOTŘEBA V POHOTOVOSTNÍM REŽIMU	< 0,5 W

POUŽITÍ

VAROVÁNÍ! Dávejte pozor, aby se horký povrch spotřebiče nedostal do přímého kontaktu s pokožkou, zejména s ušima, očima, obličejem a krkem.
VAROVÁNÍ! Nedotýkejte se nahřívacích destiček nebo kovových částí spotřebiče, když je spotřebič zapnutý.

POKYNY K POUŽITÍ

- Dbejte na to, aby byly vlasy suché a pročesejte je, aby nebyly zacuchané. Vlasy rozdělte do pramenů, aby byly připravené k úpravě.
- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí, modrá digitální světelná lišta a slabý oznamovací zvuk budou signalizovat, že je žehlička zapnutá.
- Jakmile je žehlička zapnutá, rozsvítí se výchozí nastavení Care (Péče) označené symbolem „❍” a modrá digitální světelná lišta začne pulzovat.
- Dvojím stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí přepnete z nastavení Care na nastavení teploty zahřátí, které začíná na 160 °C.
- Další stupeň ohřevu zvolíte stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí, dokud nedosáhnete požadované teploty.
- Když se žehlička zahřívá na zvolenou teplotu, modrá digitální světelná lišta pulzuje. Po dosažení cílové teploty přestane pulzovat a žehlička je připravena k použití.
- Umístěte pramen vlasů mezi žehlicí plotny blízko ke kořínkům.
- Držte vlasy pevně mezi žehlicími plotnami a klouzejte po vlasech od kořínků ke konečkům plynulým pohybem.
- Postup opakujte pro každý pramen vlasů.
- Před pročesáním nechte vlasy vychladnout.
- Po použití stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí po dobu 1–2 sekund, slabý oznamovací zvuk signalizuje, že se žehlička vypnula.
- Po vypnutí žehličky umístěte tepluvzdornou silikonový obal desek přes žehlicí plotny v zavřené poloze.
- Před uložením nechte spotřebič vychladnout.

Intelligent Sensor Protect™
Technologie Intelligent Sensor Protect™ nepřetržitě sleduje stav vlasů, aby mohla regulovat a přizpůsobovat teplotu a chránit tak před nadměrným zahříváním.

Když je žehlička v nastavení Care, které je označeno symbolem „❍”, je připravena k použití, když digitální světelná lišta přestane pulzovat. Během práce s prvním pramenem vlasů bude žehlička sledovat stav vlasů, aby mohla regulovat a automaticky přizpůsobit teplotu vašemu typu vlasů.

Digitální světelná lišta bude pulzovat, destičky jsou zavřené a vyhodnocuje se typ vašich vlasů. Po otevření destiček přestane lišta pulzovat a zobrazí teplotu vhodnou pro váš typ vlasů.

Nastavení teploty (obr. 1)
K dispozici je 5 nastavení teploty pro všechny typy vlasů: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C a 200 °C. Požadovanou teplotu zvolíte stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí, dokud není dosaženo požadované teploty.

Když se žehlička zahřívá na zvolenou teplotu modrá digitální světelná lišta pulzuje. Po dosažení cílové teploty přestane pulzovat a žehlička je připravena k použití. Pokud máte slabé, jemné, odbarvené nebo barvené vlasy, použijte nízkou teplotu. Pro hustší vlasy použijte vyšší teplotu. Při prvním použitím se doporučuje vždy provést test, aby byla vybrána správná teplota pro váš typ vlasů. Začněte od nejnižší teploty a teplotu postupně navyšujte, dokud nedocílíte požadovaného výsledku.

Automatické vypnutí
Spotřebič je vybaven funkcí automatického vypnutí a vypne se po 20 minutách. Pokud chcete spotřebič

i po této době dále používat, jednoduše ho zapněte stiskem tlačítka zapnutí/vypnutí.
Technologie proti krepatění
Zdokonalený iontový systém s negativními ionty zabraňuje krepatění a poletování vlasů a zvyšuje hebkost a lesk.

Při zapnutím spotřebiče se automaticky aktivuje iontová technologie.
Upozornění: Uvolňování iontů z portů způsobuje mírný bzučivý zvuk.

Teplu odolný obal
Spotřebič je dodáván s teplu odolným ochranným obalem pro použití během a po úpravě vlasů. Během používání nepokládejte spotřebič na žádný povrch citlivý na teplo, a to ani při použití dodané teplu odolného obalu. Po použití spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky. Zařízení ihned zabalte do dodaného teplu odolného obalu a nechte jej úplně vychladnout. Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí, protože po použití zůstane horký několik minut.

Vícenapěťový
Tento spotřebič je navržen tak, aby se automaticky přizpůsobil různým úrovním napětí, takže jej lze používat v mnoha zemích. Spotřebič můžete vzít s sebou na cesty nebo jej používat doma jako součást každodenní rutiny.
Upozornění: Přesto můžete potřebovat zásuvkový adaptér pro různé typy zásuvek používaných v různých zemích. Ten není součástí dodávky.

Čištění a údržba
Chcete-li, aby spotřebič zůstal v co nejlepším stavu, dodržujte následující:
- Přívodní kabel nenamotávejte kolem spotřebiče; svinte jej volně po boku spotřebiče.
- Nepoužívejte spotřebič s napnutým přívodním kabelem.
- Po použití vždy vypojte ze zásuvky.

РУССКИЙ

ST490E/ST490U

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с правилами безопасности перед тем, как использовать прибор.

ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭНЕРГИИ В РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ	**<0,5 W**

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

ВНИМАНИЕ! Не допускайте прямого контакта горячей поверхности прибора с кожным покровом, в особенности вокруг глаз, на ушах, на лице и на шее.
БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ! Не прикасайтесь к горячим пластинам или иным нагревающимся металлическим частям включенного прибора.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- Волосы должны быть сухими и тщательно расчесанными, без спутанных прядей. Разделите волосы на пряди, готовые к укладке.
- Нажмите кнопку ON/OFF (вкл./выкл.): светящаяся синяя цифровая индикаторная полоса и негромкий звуковой сигнал укажут на то, что выпрямитель включен.
- Как только выпрямитель включится, загорится кнопка стандартного режима Care (бережный уход), обозначенная символом "", и светящаяся синяя цифровая индикаторная полоса начнет пульсировать.
- Чтобы перейти из стандартного режима Care в режим настройки уровня нагрева (начиная со 160°C), дважды нажмите кнопку ON/OFF.
- Чтобы перейти на следующий уровень настройки нагрева, нажимайте кнопку ON/OFF до тех пор, пока не настроите прибор на желаемую температуру.
- Пока выпрямитель волос нагревается до заданной температуры, светящаяся синяя цифровая индикаторная полоса будет пульсировать; когда заданная температура нагрева будет достигнута, индикаторная полоса прекратит пульсировать: прибор готов к использованию.
- Поместите прядь волос между выпрямляющими пластинами, близко к корням.
- Крепко зажав прядь между пластинами, проведите прибором по всей длине волос от корней до кончиков одним плавным движением.
- Обработайте подобным образом каждую прядь волос.
- Дайте волосам полностью остыть, и только затем расчешите их.
- Закончив пользоваться прибором, нажмите кнопку ON/OFF и удерживайте ее в нажатом положении в течение 1-2 секунд: негромкий звуковой сигнал укажет на то, что выпрямитель выключен.
- Выключив прибор, сомкните выпрямляющие пластины и наденьте на них теплостойкий силиконовый защитный чехол.
- Дайте прибору остыть перед тем, как убрать его на хранение.

Интеллектуальная технология Sensor Protect™
Интеллектуальная технология Sensor Protect™ позволяет непрерывно отслеживать состояние волос, чтобы отрегулировать и адаптировать температуру нагрева прибора с целью защитить волосы от чрезмерного нагрева.
Если выпрямитель для волос функционирует в режиме Care (светящийся символ ""), прибор готов к использованию в тот момент, когда светящаяся цифровая индикаторная полоса перестает пульсировать. При первом проходе по волосам выпрямитель проконтролирует их состояние и автоматически настроит температуру прибора, чтобы адаптировать ее в зависимости от вашего типа волос.
Пока пластины выпрямителя закрыты и прибор определяет ваш тип волос, светящаяся полоса будет пульсировать. Как только пластины будут открыты, светящаяся полоса перестанет пульсировать, а на дисплее отобразится температура, подходящая для вашего типа волос.

Настройка температуры (Fig.1)
Для разглаживания волос любого типа в приборе предусмотрены 5 температурных режимов: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C и 200°C. Для выбора уровня нагрева нажимайте кнопку ON/OFF до тех пор, пока не настроите желаемую температуру.
Пока выпрямитель нагревается до выбранного уровня, синяя светящаяся цифровая индикаторная полоса будет мигать; индикаторная полоса перестанет мигать, когда прибор нагреется до заданной температуры и будет готов к использованию. Если у вас ломкие, тонкие, обесцвеченные или окрашенные волосы, выбирайте самый низкий уровень нагрева. Для густых волос настройте прибор на более высокую температуру. При первом использовании прибора мы советуем провести тест, чтобы подобрать уровень нагрева, соответствующий вашему типу волос: начните с самого низкого уровня и при необходимости повышайте температуру, пока не достигните желаемого результата.
Автоматическое выключение
Данный прибор оснащен устройством автоматического выключения: он автоматически выключается после 20 минут функционирования. Если вы хотите продолжить пользоваться прибором по истечении этого времени, снова включите прибор, нажав на кнопку ON/OFF.

Технология устранения пушистости волос
Усовершенствованная система ионизации с помощью отрицательно заряженных ионов способ-ствует устранению пушистости и помогает справляться с непослушными волосами, а также при-дает им мягкость и блеск.
Включение прибора автоматически активирует функцию ионизации.
Обратите внимание: при высвобождении ионов из портов прибора раздается легкий жужжа-щий звук.

Теплозащитный коврик-чехол
Данный прибор поставляется в комплекте с теплозащитным ковриком, используемым как в про-цессе укладки, так и по его окончании. В процессе пользования прибором не кладите его на по-верхность, чувствительную к нагреву, даже если она защищена ковриком, включенным в ком-плект поставки. Закончив пользоваться прибором, выключите его и отключите от сети. Сразу же оберните прибор теплозащитным ковриком и дайте ему полностью остыть перед тем, как убрать прибор на хранение. Прибор остается горячим в течение нескольких минут: держите его в ме-стах, недоступных для детей.

Универсальное напряжение
Конструкция прибора предусматривает его автоматическую настройку на различные уровни напряжения, поэтому прибором можно пользоваться в разных странах. Вы можете брать при-бор с собой в поездку или использовать его дома в повседневной жизни.
Обратите внимание: В поездке вам может понадобиться переходник для подключения прибора к различным типам розеток, используемым в других странах. Переходник не входит в комплект поставки прибора.

Уход и обслуживание
Для поддержания прибора в оптимальном рабочем состоянии соблюдайте, пожалуйста, следующие правила:
- Не накручивайте шнур питания вокруг прибора: скрутите его свободными кольцами и храните рядом с прибором.
- Не пользуйтесь прибором на большом расстоянии от розетки: шнур не должен быть натянутым.
- Закончив пользоваться прибором, обязательно отключайте его от сети.

Электрические щипцы для волос
Производитель: Бэбилис САРЛ
Промышленная зона Валь дэ Кальвини
59141 Иви
Франция
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

TÜRKÇE

ST490E/ST490U

Üniteyi kullanmadan önce bu güvenlik tedbirlerini dikkatlice okuyun

BEKLEME MODUNDA TÜKETİM	**<0,5W**

NASIL KULLANILIR?

UYARI! Cihazın sıcak yüzeyinin başta kulaklar, gözler, yüz ve boyun olmak üzere cilt ile doğrudan temas etmesinden kaçınmak için özen gösterin.
UYARI! Cihaz açık durumdayken sıcak plakalara veya cihazın metal parçalarına dokunmayın.

KULLANIM TALİMATLARI
- Saçın kuru ve tüm dolaşıklıkları giderecek şekilde taranmış olduğundan emin olun. Saçları, şekillendirmeye hazırlamak için bölümlere ayırın.
- AÇMA/KAPAMA düğmesine, mavi dijital ışık çubuğuna basın; hafif bir bildirim sesi ile düzleştiricinin açık duruma getirildiği konusunda bilgilendirileceksiniz.
- Düzleştirici açık duruma getirildiğinde, "" sembolü ile gösterilen varsayılan Bakım ayarı için ışık yanacak ve mavi dijital ışık çubuğu yanıp söner.
- Bakım ayarından 160°C'den başlayan bir ısı ayarına geçmek için AÇMA/KAPAMA düğmesine iki kez basın.
- Bir sonraki ısı ayarını seçmek için istenen sıcaklığa ulaşılana kadar AÇMA/KAPAMA düğmesine basın.
- Düzleştirici seçili ayara ulaşmak üzere ısıtılırken mavi dijital ışık çubuğu yanıp söner; hedef sıcaklığa ulaşıldığında ve ürün kullanıma hazır olduğunda yanıp sönmeye son verir.
- Bir tutam saçı, kök kısmının yakınından düzleştirici plakalarının arasına yerleştirin.
- Saçı düzleştirme plakaları arasında sıkıca tutun ve cihazı kökten uca doğru tek bir pürüzsüz hareketle saç boyunca aşağı kaydırın.
- Saçın her bir bölümü için işlemi tekrarlayın.
- Taramadan önce saçın soğumasını bekleyin.
- Kullanım sonrasında 1-2 saniye süreyle AÇMA/KAPAMA düğmesini basılı tutun; hafif bir bildirim sesiyle düzleştiricinin kapatıldığı konusunda bilgilendirileceksiniz.
- Düzleştirici kapatıldıktan sonra ısıya karşı dayanıklı silikon plaka korumasını kapalı konumda düzleştirici plakalarının üzerine yerleştirin.
- Cihazı saklamak üzere kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

Intelligent Sensor Protect™
Intelligent Sensor Protect™ teknolojisi, aşırı ısıya karşı koruma sağlamak üzere sıcaklığı düzenlemek ve uyarlamak için saçın durumunu sürekli olarak izler.

Düzleştirici, "" sembolüyle gösterilen Bakım ayarındayken, dijital ışık çubuğu yanıp sönmeyi bıraktığında düzleştirici kullanıma hazırdır. Saç üzerinden ilk geçişte düzleştirici sıcaklığı düzenlemek ve saç tipinize göre otomatik olarak uyarlamak için saçınızın durumunu izler.

Plakalar kapalı durumda saç tipiniz değerlendirilirken dijital ışık çubuğu yanıp söner. Plakalar açıldıktan sonra saç tipiniz için uygun sıcaklık gösterilecek ve ışığın yanıp sönmesi sona erecektir.

Isı Ayarları (Şek.1)
Tüm saç tiplerine uygun 5 ısı ayarı bulunur: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C ve 200°C. İstenen sıcaklığı seçmek için istenen ısıya ulaşılana kadar AÇMA/KAPAMA düğmesine basın.

Düzleştirici seçili ayara ulaşmak üzere ısıtılırken mavi dijital ışık çubuğu yanıp söner; hedef sıcaklığa ulaşıldığında ve ürün kullanıma hazır olduğunda durur. Hassas, ince veya açılmış veya boyalı saçlarınız varsa, daha düşük ısı ayarlarını kullanın. Daha kalın telli saçlar için daha yüksek ısı ayarlarını kullanın. Saç tipine göre doğru sıcaklığın kullanıldığından emin olmak için ilk kullanımda her zaman bir test yapılması önerilir. En düşük ayarda başlayın ve istenen sonuç elde edilene kadar sıcaklığı artırın.

Otomatik kapanma
Bu cihazda bir otomatik kapatma işlevi bulunur ve cihaz 20 dakika içinde kapatılır. Cihazı bu süre sonrasında kullanmaya devam etmek isterseniz, gücü tekrar açmak için AÇMA/KAPAMA düğmesine basmanız yeterlidir.
Kabarmayı Önleyen Teknoloji
Kabarma ve uçuşmayı ortadan kaldırmak ve yumuşaklık ve parlıtıyı artırmak için negatif iyonlu gelişmiş iyonik sistem.

Cihazı açtığınızda iyonik teknoloji otomatik olarak etkinleşir.
Lütfen dikkat: İyonların bağlantı noktalarından çıkışı, hafif bir cızırtı çıkarır.

Isı Kılıfı
Cihaz, şekillendirme sırasında ve sonrasında kullanılmak üzere bir ısı kılıfı ile birlikte gelir. Kullanım sırasında, verilen ısı kılıfını kullanırken bile bu cihazı ısıya duyarlı herhangi bir yüzeyin üzerine koymayın. Kullandıktan sonra, cihazı kapatın ve fişini çekin. Cihazı hemen verilen ısı kılıfına sarın ve tamamen soğumasını bekleyin. Birkaç dakika sıcak kalacağı için çocukların erişemeyeceği bir yerde saklamaya devam edin.

Çoklu Gerilim
Bu cihaz farklı gerilim seviyelerine otomatik olarak ayarlanacak şekilde tasarlanmıştır. Bu nedenle çok sayıda ülkede kullanılabilir. Cihazınızı seyahat ederken yanınıza alabilir veya günlük rutininizin bir parçası olarak evde kullanabilirsiniz.
Lütfen dikkat: Yine de, farklı ülkelerde kullanılan farklı fiş türleri için fiş adaptörüne ihtiyacınız olabilir. Bu adaptör ürünle verilmez.

Bakım ve Servis
Cihazınızı mümkün olan en iyi durumda tutmaya yardımcı olmak için aşağıdaki adımları izleyin:
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın, bunun yerine kabloyu cihazın yan tarafından gevşek bir şekilde dolayın.
- Cihazı prizden uzakta kullanmayın.
- Kullandıktan sonra daima fişini çekin.

İthalatçı Firma : Hakman Elektronik San. ve Tic. A.Ş.
Dikilitaş Mah. Emirhan Cad. No:113 Kat:5 Barbaros Plaza İş Merkezi Beşiktaş /İstanbul
Çağrı Merkezi Numarası: 0850 255 13 43

ROMÂNĂ

ST490E/ST490U

Citiți cu atenție aceste precauții de siguranță înainte de a utiliza unitatea

CONSUM ÎN MODUL DE AȘTEPTARE	**<0,5 W**

CUM SE UTILIZEAZĂ

AVERTISMENT! Aveți grijă să evitați ca suprafața fierbinte a aparatului să intre în contact direct cu pielea, în special cu urechile, ochii, fața și gâtul.
AVERTISMENT! Nu atingeți plăcile fierbinți sau părțile metalice ale aparatului atunci când acesta este pornit.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
- Asigurați-vă că părul este uscat și pieptănat pentru a îndepărta orice încurcătură. Împărțiți părul în șuvițe, gata de coafare.
- Apăsați butonul ON/OFF, bara luminoasă digitală albastră și sunetul ușor de notificare vor indica faptul că aparatul de îndreptat este pornit.
- Odată ce aparatul de îndreptat este pornit, setarea de îngrijire implicită, indicată de simbolul „", se va aprinde și bara luminoasă digitală albastră va pulsa.
- Apăsați de două ori butonul ON/OFF pentru a trece de la setarea de îngrijire la una de căldură, începând de la 160 °C.
- Pentru a selecta următoarea setare de căldură, apăsați butonul ON/OFF până când este atinsă temperatura dorită.
- Bara luminoasă digitală albastră va pulsa în timp ce aparatul de îndreptat se încălzește până la setarea aleasă și va înceta să mai pulseze atunci când temperatura țintă a fost atinsă și este gata de utilizare.
- Așezați o șuviță de păr între plăcile de îndreptat, aproape de rădăcini.
- Țineți părul ferm între plăcile de îndreptat și glisați în jos, de-a lungul părului, de la rădăcină până la vârfuri, într-o mișcare lină.
- Repetați pentru fiecare șuviță de păr.
- Lăsați părul să se răcească înainte de a-l pieptăna.
- După utilizare, apăsați și mențineți apăsat butonul ON/OFF, timp de 1-2 secunde; sunetul ușor de notificare indică faptul că aparatul de îndreptat s-a oprit.
- După ce aparatul de îndreptat s-a oprit, așezați apărătoarea plăcilor din silicon rezistent la căldură peste plăcile de îndreptat părul în poziția închis.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.

Intelligent Sensor Protect™
Tehnologia Intelligent Sensor Protect™ monitorizează continuu starea părului pentru a regla și adapta temperatura, precum și proteja astfel de căldura excesivă.

Cu aparatul de îndreptat în setarea de îngrijire, indicată de simbolul „", acesta este gata de utilizare atunci când bara luminoasă digitală nu mai pulsează. În timpul primei treceri prin păr, aparatul va monitoriza starea părului pentru a regla și adapta automat temperatura la tipul dvs. de păr.

Bara luminoasă digitală va pulsa în timp ce plăcile sunt închise și vă evaluează tipul de păr. Aceasta va înceta să pulseze, iar temperatura potrivită pentru tipul dvs. de păr va fi afișată odată ce plăcile au fost deschise.

Setări de căldură (Fig. 1)
Sunt disponibile 5 setări de căldură pentru a se potrivi tuturor tipurilor de păr – 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C și 200 °C. Pentru a selecta temperatura dorită, apăsați butonul ON/OFF până la atingerea ei.

Bara luminoasă digitală albastră va pulsa în timp ce aparatul de îndreptat se încălzește până la setarea aleasă și va înceta să mai pulseze atunci când temperatura țintă a fost atinsă și este gata de utilizare. Dacă aveți păr delicat, fin, decolorat sau vopsit, utilizați setările de temperatură mai mici. Pentru părul mai gros, folosiți o setare de încălzire mai mare. Se sugerează să efectuați întotdeauna un test la prima utilizare pentru a vă asigura că folosiți temperatura corectă pentru tipul dvs. de păr. Începeți cu cea mai mică setare și creșteți temperatura până când se obține rezultatul dorit.

Oprirea automată
Acest aparat are o funcție de oprire automată și se va opri după 20 minute. Dacă doriți să continuați să utilizați aparatul după aceasta perioadă, pur și simplu apăsați butonul ON/ OFF pentru a reporni alimentarea.
Tehnologia antiîncrețire
Sistem ionic avansat, cu ioni negativi, pentru eliminarea încrețirii și pârului rebel, precum și pentru a-i spori moliciunea și strălucirea.

Pornirea aparatului va activa automat tehnologia ionică.
Vă rugăm să rețineți: Eliberarea ionilor din porturi produce un ușor bâzâit.

Folia termică
Aparatul este livrat cu un covor to folie termică pentru utilizare în timpul coafării și după ea. În timpul utilizării, nu așezați aparatul pe nicio suprafață sensibilă la căldură, chiar și atunci când folosiți covorul termic furnizat. După utilizare, opriți aparatul și scoateți-l din priză. Înfășurați-l imediat în folia termică furnizată și lăsați-l să se răcească complet. Continuați să păstrați aparatul ferit de copii, deoarece va rămâne fierbinte timp de câteva minute.

Tensiunea multiplă
Acest aparat este conceput să se adapteze automat la diferite niveluri de tensiune, astfel încât să poată fi utilizat în multe țări. Puteți lua aparatul cu dvs. atunci când călătoriți sau îl puteți utiliza acasă ca parte a rutinei dvs. zilnice.
Vă rugăm să rețineți: Este posibil să mai aveți nevoie de un adaptor pentru a vă potrivi cu diferitele tipuri de prize utilizate în alte țări. Acesta nu este furnizat.

Îngrijirea și întreținerea
Pentru a vă ajuta să păstrați aparatul în cea mai bună stare posibilă, urmați pașii de mai jos:
- Nu înfășurați cablul în jurul aparatului, ci strângeți-l liber pe lângă aparat.
- Nu utilizați aparatul la distanță mare de priza de curent.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.

عربي

ST490E/ST490U

اقرأ احتياطات السلامة هذه بعناية قبل استخدام الوحدة

استهلاك وضع الاستعداد	**<0.5 واط**

كيفية الاستخدام

تحذير! يجب توخي الحذر حيث يجب عدم ملامسة السطح الساخن للجهاز للجلد بشكل مباشر، وخاصة العينين والأذنين والوجه والرقبة.
تحذير! لا تلمس الألواح الساخنة أو الأجزاء المعدنية للجهاز في أثناء تشغيله.

تعليمات الاستخدام
- تأكد من جفاف الشعر وتمشيطه لإزالة أي تشابكات. قسّم الشعر إلى أقسام جاهزة للتصفيف.
- عند الضغط على زر التشغيل/الإيقاف، سيضيء الشريط الضوئي الرقمي الأزرق وصوت التنبيه الخفيف إلى أن جهاز فرد الشعر قيد التشغيل.
- بمجرد تشغيل جهاز فرد الشعر، سيضيء إعداد العناية الافتراضي، المشار إليه بالرمز ""، وسيومض الشريط الضوئي الرقمي الأزرق.
- اضغط مرتين على زر التشغيل/الإيقاف للتغيير من إعداد العناية إلى إعداد الحرارة، بدءً من 160 درجة مئوية.
لتحديد إعداد درجة الحرارة التالي، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف إلى أن تصل إلى درجة الحرارة المطلوبة.
- سيومض الشريط الضوئي الرقمي الأزرق في أثناء تسخين جهاز فرد الشعر وفق الإعداد المختار، وسيتوقف عن الوميض عند الوصول إلى درجة الحرارة المحددة ويصبح جاهزًا للاستخدام.
- ضع خصلة من الشعر بين لوحي فرد الشعر، بالقرب من الجذور.
- أمسك الشعر بإحكام بين لوحي الفرد وحرّك على طول الشعر، من الجذور إلى الأطراف بحركة واحدة انسيابية.
- كرّر العملية لكل جزء من الشعر.
- اترك الشعر ليبرد قبل التمشيط.
- بعد الاستخدام، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/الإيقاف لمدة 2–1 ثانية، وسيصدر صوت تنبيه خفيف يشير إلى إيقاف تشغيل جهاز فرد الشعر.
- بمجرد إيقاف تشغيل جهاز فرد الشعر، ضع واقي اللوح المصنوع من السيليكون والمقاوم للحرارة على لوحي الفرد في وضع الإغلاق.
- اترك الجهاز ليبرد قبل تخزينه.

Intelligent Sensor Protect™
هي تكنولوجيا تراقب حالة الشعر The Intelligent Sensor Protect™ باستمرار لتنظيم درجة الحرارة وتكييفها للحماية من الحرارة الزائدة.

عندما يكون جهاز فرد الشعر على إعداد العناية، المشار إليه بالرمز "", يكون الجهاز جاهزًا للاستخدام عند توقف الشريط الضوئي الرقمي عن الوميض. في أثناء أول تمريرة على الشعر، سيراقب جهاز فرد الشعر حالة الشعر لتنظيم درجة الحرارة وتكييفها تلقائيًا حسب نوع شعرك.

سيومض الشريط الضوئي الرقمي في أثناء إغلاق الألواح وتقييم نوع الشعر. وسيتوقف الجهاز عن الوميض مع عرض درجة الحرارة المناسبة لنوع الشعر بمجرد فتح اللوحين.

إعدادات الحرارة (الشكل 1)
هناك 5 إعدادات للحرارة لتناسب جميع أنواع الشعر، 160 درجة مئوية و170 درجة مئوية و180 درجة مئوية و190 درجة مئوية و200 درجة مئوية. لتحديد درجة الحرارة المرادة، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف حتى الوصول إلى الحرارة المطلوبة.

سيومض الشريط الضوئي الرقمي الأزرق في أثناء تسخين جهاز فرد الشعر وفق الإعداد المختار، وسيتوقف عند الوصول إلى درجة الحرارة المحددة ويصبح جاهزًا للاستخدام. إذا كان الشعر رقيقًا أو خفيفًا أو مبيضًا أو مصبوغًا، تستخدم إعدادات حرارة أقل. للشعر الأكثر كثافة، استخدم إعدادات حرارة أعلى. يُقترح دائمًا إجراء اختبار عند الاستخدام الأولي لضمان استخدام درجة الحرارة المناسبة لنوع الشعر. ابدأ بأدنى إعداد وزد درجة الحرارة حتى الوصول إلى النتيجة المرغوبة.

إيقاف التشغيل التلقائي
هذا الجهاز مزوّد بوظيفة الإيقاف التلقائي وسيتم إيقاف تشغيله بعد 20 دقيقة. إذا أردت الاستمرار في استخدام الجهاز بعد هذا الوقت، فما عليك سوى الضغط على زر التشغيل/الإيقاف لتشغيل الطاقة مرة أخرى.
التقنية المضادة للتجعيد
نظام أيوني متطور يتميز بإصدار أيونات سالبة للتخلص من التجاعيد والتطاير وتعزيز النعومة واللمعان.

يؤدي تشغيل الجهاز إلى تنشيط تكنولوجيا الأيونات تلقائيًا.
يُرجى العلم: ينتج عن إصدار الأيونات من المنافذ صوت طنين خفيف.

غلاف الحرارة
يأتي الجهاز مع غلاف حراري للاستخدام في أثناء التصفيف وبعده. في أثناء الاستخدام لا يوضع الجهاز على أي سطح حساس للحرارة، حتى عند استخدام الغلاف الحراري المرفق. بعد الاستخدام، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله عن مصدر الطاقة. لف الجهاز على الفور في الغلاف الحراري المتوفر واتركه ليبرد تمامًا. احرص على إبقائه بعيدًا عن متناول الأطفال لأنه سيبقى ساخنًا لعدة دقائق.

الجهد المتعدد
صُمم هذا الجهاز ليتكيف تلقائيًا مع مستويات الجهد الكهربائي المختلفة، لذا يمكن استخدامه في العديد من الدول. يمكنك اصطحاب الجهاز عند السفر أو استخدامه في المنزل كجزء من الروتين اليومي.
يُرجى العلم: ومع ذلك قد تحتاج إلى محول للقابس ليناسب أنواع القوابس المختلفة المستخدمة في مختلف الدول. وهي غير مرفقة.

العناية والصيانة
للمساعدة في الحفاظ على الجهاز بأفضل حالة ممكنة، اتبع الخطوات التالية:
- لا تقم بلف السلك حول الجهاز، وبدلاً من ذلك قم بلفه دون إحكام بجانب الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز على مسافة بعيدة من مصدر الطاقة.
- افصل الجهاز من مصدر الطاقة دائمًا بعد الاستخدام.

إخلاء مسؤولية الضمان
- يُعد الجهاز مخصصًا للاستخدام المنزلي فقط.
- يُحظر استخدام الجهاز في أي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
- يُحظر تعديل الجهاز أو محاولة إصلاحه بأي طريقة.
- يُحظر استخدام الجهاز في أي بيئة رطبة.
- يُحظر استخدام الجهاز في أي بيئة تحتوي على أبخرة قابلة للاشتعال.
- يُحظر استخدام الجهاز في أي بيئة تحتوي على أكسجين مركز.
- يُحظر استخدام الجهاز في أي بيئة تحتوي على مواد كيميائية.
- يُحظر استخدام الجهاز في أي بيئة تحتوي على مواد مشعة.
- يُحظر استخدام الجهاز في أي بيئة تحتوي على مواد سامة.
- يُحظر استخدام الجهاز في أي بيئة تحتوي على مواد معدية.
- يُحظر استخدام الجهاز في أي بيئة تحتوي على مواد متفجرة